

# Malakoff *infos*

Vie citoyenne

## La parole aux habitants !



À voir  
**Angelika Markul**  
à la Maison des arts



Portrait  
**Olivier Le Strat:**  
la course en tête...



4, rue Béranger  
92240 MALAKOFF

Agence ouverte du Mardi au Samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30



Tél. : **01 46 57 70 26**  
malakoff@guyhoquet.com

**ESTIMATION  
GRATUITE**

**DU 15 OCTOBRE  
AU 15 NOVEMBRE 2014  
UNIQUEMENT**



**30 jours pour profiter  
de ventes exceptionnelles  
à des prix très privés\*.**

Inscrivez-vous sur  
**guy-hoquet.com**



guy-hoquet.com

\*Opération se déroulant du 15 octobre au 15 novembre 2014. Voir conditions en agence.  
Liste des agences participantes sur [www.guy-hoquet.com](http://www.guy-hoquet.com). Chaque agence est juridiquement et financièrement indépendante.

**Vente | Achat | Location | Gestion | Financement | Défisicalisation**

4 **IMAGES**6 **ZOOM**

PLU, concertation :  
dernière étape

9 **ACTUS**

De la MJQ à la Maison  
de quartier

15 **À VOIR**

Angelika Markul  
à la Maison des Arts

16 **À LA UNE**

Vie citoyenne :  
la parole aux habitants !

20 **PORTRAIT**

Olivier Le Strat :  
la course en tête...

22 **OPINIONS**

Tribunes des groupes  
représentés au Conseil  
municipal

24 **INFOS**

Vie pratique et associative

28 **AGENDA**

## « Continuons d'avancer ensemble ! »



La vie municipale est en permanence irriguée par la démocratie citoyenne à Malakoff. Dans tous les domaines, il n'y a pas de projet qui ne se mette en place sans consultation ou concertation des habitants. Il en est ainsi par exemple de l'élaboration du Plan local de l'urbanisme, de la mise en œuvre des nouveaux rythmes scolaires. Cette pratique du dialogue, de l'écoute, de l'échange est pour nous, élus, un enrichissement stimulant pour remplir notre mandat et mettre en œuvre le programme municipal. Notre volonté est de rendre les habitants toujours plus acteurs de leur ville et d'en faire des partenaires privilégiés de l'activité municipale. La relation de proximité que nous avons tissée ensemble nourrit la confiance réciproque qui nous anime tous.

Dans quelques semaines, nous nous rencontrerons dans Malakoff, lors de nos traditionnelles visites de quartier, pour échanger, répondre à vos éventuelles interrogations et préoccupations. Le contexte économique, social et financier difficile pour tous dans lequel nous évoluons va nous amener, compte tenu de la pression forte exercée sur les collectivités territoriales par la politique gouvernementale de réduction des dépenses publiques, à vous solliciter pour réfléchir ensemble aux actions que nous pourrions mener pour exiger les moyens dus à notre ville pour maintenir les services publics locaux de qualité, accessibles à tous, dont nous disposons. C'est tous ensemble, habitants, élus, personnels, forts de nos valeurs et de notre diversité, que nous avons construit notre ville à laquelle nous sommes tous tant attachés. C'est tous ensemble qu'il nous appartient de nous mobiliser pour sauvegarder nos services publics locaux et préserver la maîtrise de l'avenir de Malakoff.

**Catherine Margaté,**  
Maire, Conseillère générale  
des Hauts-de-Seine

Ce journal est imprimé  
avec des encres  
végétales sur du papier  
provenant de forêts  
écologiquement gérées.



### Malakoff infos

courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr – Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff.

Directeur de la publication : Dominique Cardot – Directeur de la communication :

Rémi Uzan – Rédaction en chef par intérim : Anne Bléger – Rédaction : Anne Bléger,

Lauriane Servat, Grégory Heller, Stéphane Laforge, Marie Dufour, Maricygne Di

Matteo – Photos : Séverine – Conception graphique et direction artistique : 21x29,7

Impression : LNI – Publicité : HSP 01 55 69 31 00.

N° ISSN : 2266-1514.



▲ Premiers pas

Le 19 septembre, le Théâtre 71 nous invitait à entrer dans la danse. Buffet participatif et bal des Martine au programme d'un premier soir festif et convivial.

► Chemin de paix

Quarante-six participants rassemblés autour d'un même message : le refus de la guerre. En cette rentrée 2014, les Artistes pour la paix affichaient leurs convictions à travers la ville.



▲ Parcours de chantiers

Le 1<sup>er</sup> septembre, les élus ont fait le tour des travaux en cours sur la ville (ici le chantier de la bibliothèque).

► Des crèches connectées

Depuis début 2014, les crèches municipales bénéficient d'un système de pointage innovant.





◀ **Questions d'univers**

De la terre aux étoiles, l'exposition d'Angelika Markul à venir voir de près, à la Maison des arts jusqu'au 16 novembre.

▶ **Des nouvelles de l'Est**

Après la Russie (ici le lac Baïkal) et le Japon, Frédéric Tinland a mis le cap sur la Chine. Suivez les aventures de ce voyageur malakoffiot sur [fredalaventure.blogspot.fr](http://fredalaventure.blogspot.fr).



© Frédéric Tinland



© Anja

▲ **Une rentrée suivie de près**

Le 2 septembre, Catherine Margaté a pris le chemin de l'école. L'occasion d'évoquer notamment les nouvelles activités périscolaires, auxquelles plus de 80 % des élèves participent déjà.



# PLU, CONCERTATION: DERNIÈRE ÉTAPE

*Avec l'élaboration du règlement et des Orientations d'aménagement et de programmation (OAP), le Plan local d'urbanisme (PLU) continue son avancée.*

**N**otre futur Plan local d'urbanisme va déterminer les nouvelles règles de construction : hauteur maximale des bâtiments, surface des jardins, nombre de places de stationnement, etc. Ces règles concernent tout un chacun, qu'on soit un particulier, un constructeur, une administration. Dans le PLU, l'accent sera mis sur la rénovation énergétique, le maintien de l'activité économique, la construction de nouveaux

logements et l'extension de l'habitat individuel existant. Une attention toute particulière sera également portée sur le patrimoine bâti et végétal de Malakoff. Les services municipaux travaillent en ce moment avec des bureaux d'études (urbanistes, paysagistes) pour faire des propositions.

« On ne décide pas de mettre en place un règlement d'urbanisme sans connaître le territoire communal. Un état des lieux est nécessaire. Il faut comprendre pourquoi le territoire a évolué et comment il évoluera », précise Martine Jossart, responsable du service municipal de l'urbanisme. « Par exemple, nous nous sommes aperçus qu'aujourd'hui,

## 2 questions à...

**Serge Cormier,**  
Maire adjoint à l'urbanisme



**Quels sont les grands enjeux du PLU pour la Ville ?**

Nous souhaitons construire l'évolution et le développement de Malakoff avec ses habitants. Cela fait partie des engagements que nous avons pris. Une grande place est donc faite à la concertation avec des ateliers participatifs, réunions publiques, visites commentées ou groupes de travail. Nous tenons à respecter les orientations fondamentales guidant notre action.

Nous souhaitons ainsi maintenir l'équilibre entre les principales fonctions urbaines que sont l'habitat, l'emploi, l'activité économique, les commerces et les services ; mais encore garantir la mixité sociale et générationnelle ; valoriser l'identité de notre ville et favoriser une gestion rationnelle de l'espace et des ressources naturelles. En un mot, le PLU va permettre de poursuivre la construction d'une ville inscrite dans une perspective de développement durable et solidaire.

**Quels sont les éléments pris en compte pour construire le Malakoff de demain ?**

Dans le cadre de l'élaboration du PLU, nous avons fait effectuer, durant six mois, un diagnostic territorial. Il dresse un état des lieux exhaustif de la commune dans tous les domaines. Ce document essentiel nous a permis de nous projeter avec les habitants à l'horizon 2030 et de construire notre Projet d'aménagement et de développement durable (PADD) en intégrant les différentes obligations extérieures, comme par exemple, les lois du Grenelle de l'Environnement ou le réseau de transport du Grand Paris Express. Le règlement et les Orientations d'aménagement et de programmation (OAP), actuellement en construction, seront la traduction de ce projet urbain.

**« On ne décide pas de mettre en place un règlement d'urbanisme sans connaître le territoire communal. Un état des lieux est nécessaire. Il faut comprendre pourquoi le territoire a évolué et comment il évoluera. »**

Martine Jossart, responsable du service municipal de l'urbanisme

Cinq secteurs ont été définis : Colonel-Fabien, Les Nouzeaux/Barbusse, Avaulée, Pierre-Larousse, Péri-Brossolette. Des ateliers et visites commentées avec les habitants ont eu lieu récemment, avec un sentiment partagé d'écoute. Le but de ces visites est de permettre à la population de s'exprimer sur ces secteurs et de faire des propositions. Jean Pierre, Malakoffiot, considère avec importance ces marches commentées : « Je suis un peu inquiet avec le projet du Grand Paris. J'espère que notre ville continuera à décider de son urbanisation. Alors quand on nous demande notre opinion, je viens ! » Fabienne est arrivée sur la ville il y a un an. Elle veut savoir comment le secteur Avaulée va évoluer, quels sont les grands objectifs fixés. Quant à Gérard, il se définit comme un citoyen impliqué : « Il s'agit de démocratie participative. C'est dans notre intérêt de voir ce qui se prépare. »

**À quand le futur PLU ?**

Le projet de Plan local d'urbanisme sera finalisé en début d'année prochaine. Il sera ensuite communiqué pour avis aux partenaires institutionnels (État, Région, etc.) puis soumis à l'automne 2015 à enquête publique auprès des habitants. Notre nouveau document d'urbanisme devrait être opérationnel début 2016. ■

**> Réunion publique sur le règlement et les OAP**

**Judi 16 octobre à 20h**

Salle des fêtes Jean-Jaurès

13 avenue Jules-Ferry

➤ [www.vivre-malakoff.fr](http://www.vivre-malakoff.fr)

près d'une famille sur deux ne possède plus de voiture alors que notre règlement actuel impose toujours de créer une place de stationnement par logement, explique-t-elle. Cette règle devra donc être modifiée d'autant que le projet de ville donne priorité aux déplacements doux. »

**Les OAP, des projets concertés pour des secteurs stratégiques**

Comme un effet loupe, les OAP (Orientations d'aménagement et de programmation) interviennent sur les actions à entreprendre pour aménager les espaces publics et privés de certains secteurs du territoire.



Un projet immobilier  
Contactez nous !

**01 46 54 04 04**

118 Boulevard Gabriel Péri  
92240 MALAKOFF

contact-malakoff@ladresse.com

**EXCLUSIF**

**L'ADRESSE**  
**VENDU**  
MALAKOFF  
118 Boulevard Gabriel Péri  
01 46 54 04 04  
www.ladresse-malakoff.com

MALAKOFF - 14 Avenue Pierre Brossollette - appartement 3 pièces de 70m<sup>2</sup> composé d'une entrée, un séjour donnant sur un balcon, une cuisine séparée, 2 chambres, une salle d'eau, WC séparé, dégagements avec nombreux rangements. Le tout à rafraîchir. Cave et box en s/sol.

**350 000 euros FAI** Classe Energie : E

**EXCLUSIF**

**L'ADRESSE**  
**VENDU**  
MALAKOFF  
118 Boulevard Gabriel Péri  
01 46 54 04 04  
www.ladresse-malakoff.com

MALAKOFF - 37 Rue Gallieni - Appartement 3 pièces composé d'une entrée avec rangements, séjour donnant sur balcon exposé OUEST, d'une cuisine aménagée, deux chambres donnant sur jardin, salle d'eau refaite, WC séparé et une cave.

**262 000 euros FAI** Classe Energie : D

**EXCLUSIF**

**L'ADRESSE**  
**VENDU**  
MALAKOFF  
118 Boulevard Gabriel Péri  
01 46 54 04 04  
www.ladresse-malakoff.com

MALAKOFF - 138 Boulevard Gabriel Péri - A 2 minutes du centre ville, Appartement 2/3 pièces de 47,37m<sup>2</sup> entièrement refait à neuf composé d'une entrée avec placards, un double séjour d'environ 25m<sup>2</sup> ouvert sur cuisine US, chambre séparée, salle d'eau avec WC et fenêtre. Très belles prestations.

**244 000 euros FAI** Classe Energie : E

**EXCLUSIF**

**L'ADRESSE**  
**VENDU**  
MALAKOFF  
118 Boulevard Gabriel Péri  
01 46 54 04 04  
www.ladresse-malakoff.com

MALAKOFF - 5 Rue Guy Môquet - un charmant appartement 2 pièces de 36,03m<sup>2</sup> composé d'une entrée, un séjour exposé OUEST, une cuisine séparée, une chambre, une salle d'eau, un W.C. séparé, l'appartement possède une cave. Le tout en bon état.

**210 000 euros FAI** Classe Energie : E

**EXCLUSIF**

**L'ADRESSE**  
**VENDU**  
MALAKOFF  
118 Boulevard Gabriel Péri  
01 46 54 04 04  
www.ladresse-malakoff.com

MALAKOFF - 66 Rue Jules Guesde - appartement 3 pièces de 64,08m<sup>2</sup> situé au 1<sup>er</sup> étage sur 2 avec terrasse sur toit et jouissance d'un jardin privatif d'environ 70m<sup>2</sup>, composé d'une entrée, un séjour ouvrant sur petit balcon, cuisine équipée, 2 chambres avec placards dont une donnant sur balcon, salle de bains avec fenêtre, WC. Cave et GARAGE de 17m<sup>2</sup>.

**375 000 euros FAI** Classe Energie : D

**EXCLUSIF**

**L'ADRESSE**  
**VENDU**  
MALAKOFF  
118 Boulevard Gabriel Péri  
01 46 54 04 04  
www.ladresse-malakoff.com

PARIS 14<sup>ème</sup> - 18 Rue Jonquoy - Quartier Diotot - Métro Plaisance Venez découvrir cet appartement 2 pièces 35,20m<sup>2</sup> (loi carrez) au 7<sup>ème</sup> et dernier étage avec une terrasse de 19,60m<sup>2</sup> exposée OUEST composé d'une entrée, un séjour très lumineux, chambre séparée, cuisine (possibilité US), salle de bains avec WC.

**365 000 euros FAI** Classe Energie : E

**ESTIMATION OFFERTE  
SOUS 48h**



[www.ladresse-malakoff.com](http://www.ladresse-malakoff.com)



\* CENTRE SOCIAL

## De la MJQ à la maison de quartier



Le 1<sup>er</sup> septembre dernier, la Maison des jeunes et de quartier (MJQ) Henri-Barbusse s'est transformée en «centre social». L'objectif est d'ouvrir officiellement cette structure à tous les publics, y compris les adultes. Pour cette raison, les horaires d'ouverture sont élargis. «*Nous ciblons la famille dans son ensemble*», précise

Guillaume Raffi, son directeur. En plus du maintien des activités de la MJQ (ateliers artistiques et sportifs, loisirs...), une nouvelle offre est à la disposition du public, avec notamment des soirées festives et des sorties familiales le week-end. «*Ce centre va nous permettre de développer encore davantage le lien social dans tous les quartiers sud de Malakoff*», explique-t-il. Cela passe par la valorisation de la salle de spectacle et du studio de répétition, qui pourront être utilisés par des artistes (amateurs ou professionnels) à la recherche d'un lieu pour travailler leur passion. Mais «*cela se fera dans une logique d'échange*», prévient Guillaume Raffi. Concrètement, ces usagers s'engagent à participer aux activités du centre. Ainsi, la salle de spectacle est mise à la disposition de deux actrices une fois par semaine. En retour, celles-ci animeront un atelier de théâtre pour les adultes. Même chose pour un joueur de clarinette, qui pourra s'exercer dans le studio, et proposera une présentation de son instrument aux familles. Les effectifs à Henri-Barbusse restent inchangés (trois permanents, dix vacataires et des bénévoles). Le budget reste lui aussi identique, à ceci près que l'obtention du statut de «centre social» permettra de solliciter des financements externes à l'avenir.

> **Maison de quartier Barbusse**  
4 boulevard Henri-Barbusse  
Tél. : 01-46-44-28-39  
📌 [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)



\* BIODIVERSITÉ

## Une récolte en or

Belle récolte chez les abeilles malakoffites : plus de 160 kilos de miel ont été recueillis cet été au 51 boulevard de Stalingrad ! Avec ses dix-huit ruches, comportant chacune de 60 000 à 80 000 abeilles, le rucher municipal bourdonne d'activité. Entre mars et août, les reines ont pondu jusqu'à 800 œufs par jour. Un mois de juin ensoleillé a par ailleurs favorisé le travail des butineuses. Pour la première fois depuis 2010, les apiculteurs de la Ville ont ainsi pu réaliser deux récoltes. Ce miel multifleurs fera bientôt le bonheur des écoliers, des jeunes mariés et des nouveaux habitants.

## { En bref

Album géant



© DR - Archives Bailly

Le Théâtre 71 propose, avec la complicité de son public, d'habiller le foyer-bar de photos de famille anciennes ou actuelles pour leur donner une autre vie. Vous pouvez confier vos souvenirs dès maintenant à la Scène nationale, et vous les redécouvrirez exposés à l'occasion du spectacle jeune public *Lola Folding*. Les photos seront restituées à leurs propriétaires avant Noël. En partenariat avec malakoff-patrimoine.fr

### > Collecte de photos de famille jusqu'à la mi-novembre

Exposition, du 2 au 19 décembre au foyer-bar aux heures d'ouverture du théâtre

📌 Plus d'infos : [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)

### 50 « bougyms »

La section gym de l'USMM soufflera ses cinquante bougies samedi 15 novembre.

Au programme de cette journée anniversaire : un grand gala de gymnastique, une exposition de photos, avec un spectacle l'après-midi et un buffet dansant le soir.

> **Samedi 15 novembre**  
Salle des fêtes Jean-Jaurès  
13 avenue Jules-Ferry

### Rencontres franco-japonaises

En octobre, la Ville de Malakoff, membre de Mayors for peace, sera représentée par l'AFCDP (Association française des communes, départements, régions pour la paix) à Tamakasu, au Japon, à l'occasion des quatrièmes rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée avec Hiroshima, organisées par le réseau Cités Unies France.

> **28, 29, 30 octobre**

📌 Plus d'infos : [www.afcdrp.com](http://www.afcdrp.com)

## { En bref

### La voix de l'enfant

«L'écoute et la défense de tout enfant en détresse, quel qu'il soit, où qu'il soit», tel est le but de l'association la voix de l'enfant qui agit, avec le soutien de la Ville de Malakoff et le collectif Malakoff Gaza-Palestine, pour aider les enfants de Gaza, victimes de la guerre, financer leur transport dans les hôpitaux de Cisjordanie, apporter aide au centre d'accueil et d'animation, soutien psychologique, etc. Une soirée débat sera organisée jeudi 13 novembre au cinéma Marcel-Pagnol, avec la projection du documentaire *Voyage dans une guerre invisible*, en présence du réalisateur Paul Moreira, de Madame Hessel, de Richard Wagman (ex-président de l'UJFP) et Amir Hassan, poète palestinien.

Contact :  
reseauvde@lavoixdelenfant.org  
Tél. : 01 40 22 05 60  
> **Jeudi 13 novembre**  
Cinéma Marcel-Pagnol  
17 rue Béranger

### Johnny pour la vie



Nadine Boursier, patronne du bar de l'amitié et fan de Johnny Halliday, est passée sur les ondes d'Europe 1 à l'occasion de la sortie du dernier CD de son idole, *Regarde-nous!* «Toute la déco de mon bar fait référence à Johnny, s'exclame Nadine. Photographies, disques ornent les murs, si bien que les habitués disent "on va chez Johnny" ».

### \* LOGEMENT

## Conseils aux locataires

**Vous avez des difficultés pour payer votre loyer? Vous avez un impayé de loyer et vous ne savez pas quoi faire? Vous souhaitez être informé sur les droits et devoirs du locataire face à une procédure d'expulsion locative? Ne manquez pas la prochaine réunion d'information sur la prévention des impayés de loyer et des expulsions locatives! Des professionnels seront à la disposition des locataires pour toute demande de conseils et informations. Une initiative du Centre communal de l'action sociale, de l'Espace départemental des actions sociales, de l'Office public de l'habitat et de Paris Habitat.**

> **Mardi 14 octobre à 18h30**  
Centre social Pierre-Valette, 3 bis rue Gallieni



© Phovoir

### \* MÉMOIRE ET PATRIMOINE

## 14-18 vue par les Malakoffiots



© DR

Un bec cabossé, un drôle d'air un peu gauche. Exposé dans sa vitrine, ce petit oiseau ne paie pas de mine. Pourtant, il a connu la guerre. La grande, avec un G majuscule. Verdun, Douaumont, le Chemin des Dames... L'objet a été confectionné au fond d'une tranchée par le soldat Victor Montet, incorporé en 1914. C'est Simone Goffard, sa petite-fille, qui l'a confié à la commission municipale de la Mémoire, le temps de l'exposition Mémoires de Poilus, visible en mairie du 8 au 30 novembre. Fruit d'une collecte lancée en mars dernier auprès des habitants, l'expo donne à voir une cinquantaine de photographies, lettres, objets personnels ou souvenirs de guerre assortis des témoignages et histoires de famille qui s'y rapportent.

### In memoriam

Claude nous relate les émouvants échanges épistolaires entre sa grand-mère et son mari, incorporé en 14 au 267<sup>e</sup> régiment d'infanterie et envoyé à Verdun en 1916. Il y mourra quelques mois plus tard. « Ces lettres, je les ai découvertes à la mort de ma mère. Depuis une dizaine d'années, je me rends à Verdun une fois l'an. Je ne m'explique pas vraiment la raison de ces voyages, mais j'ai le sentiment que c'est quelque chose qu'on lui doit. » Devant la photo de son oncle en culotte de zouave, Paulette raconte l'histoire de Jean, mort sur le front « et dont le corps n'a jamais été retrouvé », précise-t-elle avec émotion. « J'ai confectionné un gros livre avec tous les renseignements sur notre famille. J'ai deux filles et trois petits-enfants: c'est pour eux que je fais ce travail! » André, lui, se souvient de son père, Eugène, revenu du front « très abîmé ». « Certains de ses anciens camarades de régiment nous rendaient visite. Je me souviens d'un cordonnier qui venait à la maison avec des béquilles car il avait perdu une jambe... » Les visiteurs et le public scolaire pourront découvrir l'exposition dès son inauguration, samedi 8 novembre à 10h, à l'occasion de l'édition 2014 de la Journée Mémoire & Patrimoine orchestrée par la commission mémoire de Malakoff. Au programme également, la projection de sept documentaires réalisés en partenariat entre Jacques Hamon (malakoff-patrimoine.fr) et l'EMC de Malakoff, ayant pour thème la maison commune, le Fort de Vanves, la saga du chemin de fer ou encore l'accordéoniste Guerino... Conférence, visite patrimoniale et animation musicale sont également prévues.

> **Journée Mémoire & Patrimoine, samedi 8 novembre à partir de 10h.**  
Programme complet dans tous les lieux publics et sur [www.malakoff.fr](http://www.malakoff.fr)

\* UNIVERSITÉ PARIS DESCARTES

## Une nouvelle page pour la BU



© 2012 Canal. Tous droits réservés

À l'angle de la rue Edgar-Quinet et de l'avenue Pierre-Larousse, un nouveau bâtiment sort de terre: la future bibliothèque universitaire (BU) de la faculté de droit Paris Descartes. Depuis la pose de la première pierre, le 26 mai dernier, le chantier a bien avancé et les murs des salles de lecture se laissent déjà deviner. Financé par la Région, le projet marque un nouveau départ pour la BU. Celle-ci se trouvait

jusqu'à présent séparée en deux, ses locaux étant situés dans des bâtiments distincts. Le futur bâtiment permettra de rassembler ses collections spécialisées en droit, économie et gestion, tout en assurant le quasi-doublement des places de consultation. Il s'élèvera à l'emplacement d'anciens courts de tennis et zones de stationnement. Le choix de ce terrain suffisamment vaste a permis de limiter la hauteur de la construction et de préserver les espaces verts environnants. «*Le bâtiment devait s'inscrire au mieux dans son environnement, le long d'une rue étroite bordée de petites maisons, explique Clément Vulliez, du cabinet Canal architecture. Nous avons privilégié l'harmonie avec l'existant. Plutôt sobre, la façade de verre et de bois viendra dialoguer avec le bâtiment de brique de la faculté.*» Comportant deux niveaux, la BU bénéficiera d'une enveloppe en padouk, bois africain de couleur rouge.

### Une bibliothèque ouverte sur la ville

Façades vitrées, puits de lumière, le projet privilégie la lumière naturelle pour les lecteurs. Ces derniers bénéficieront de différents espaces de travail. Outre des places assises «classiques», la BU présentera cinq espaces détente, deux salles polyvalentes de douze et vingt-quatre places, ainsi que vingt-huit petites salles de travail vitrées et insonorisées de deux à six places. «*Pour cette BU calquée sur le modèle du learning center, nous avons imaginé un espace fluide favorisant les lieux de rencontre, le travail de groupe et l'intelligence numérique.*», précise Clément Vulliez. Un équipement moderne dont les étudiants et enseignants de la faculté de droit Paris Descartes ne seront pas les seuls bénéficiaires. «*Nous pourrions accueillir les étudiants malakoffiots d'autres universités ainsi que le public non universitaire intéressé par notre documentation spécialisée*», précise Frédéric Souchon, conservateur. L'Université et la Ville de Malakoff réfléchissent à un accès supplémentaire, côté rue Edgar-Quinet, qui permettrait à la bibliothèque de fonctionner de façon autonome. En attendant l'ouverture de la bibliothèque, prévue pour fin 2015-début 2016, vous pouvez suivre l'évolution du projet à l'adresse suivante: <http://nouvelle-bu-malakoff.fr>.



© Aurélien Frétard

\* COMMERCE

## Jolies bouteilles

Bordeaux, Bourgognes, vins de Loire, du Languedoc, mais aussi bières, liqueurs ou whiskeys, il y en a pour toutes les papilles chez Cavavin, nouvelle boutique de la rue Béranger. «*Je propose plus de six cents références, parmi lesquelles de nombreux vins de petits producteurs,*

annonce la caviste Cécile Mezzanotte. *Cela me permet de faire découvrir des nouveautés et d'offrir une gamme à tous les prix.*» Cette ancienne responsable qualité dans l'alimentaire souhaite rendre le vin accessible à tous et partager ainsi sa passion pour ce produit. Au sein de sa boutique conviviale, elle propose également la livraison de paniers de fruits et légumes.

> Cavavin, 6 rue Béranger

Ouvert du mardi au dimanche.

➤ Plus d'infos sur [www.cavavin.fr](http://www.cavavin.fr).

## { En bref

### Octobre rose 2014

Une femme sur huit est concernée au cours de sa vie par le cancer du sein. Le dépistage par mammographie constitue une des armes les plus efficaces pour le combattre. C'est pourquoi ADK92 lance pour la 10<sup>e</sup> année Octobre rose, un dispositif qui permet à toutes les femmes de 50 à 74 ans de bénéficier tous les deux ans d'une mammographie gratuite, dans le centre de radiologie agréé de leur choix.

### > Octobre rose, mois de mobilisation pour le dépistage du cancer du sein

L'invitation au dépistage peut être demandée en ligne sur le site d'ADK 92 ou par simple appel au 0800 800 444

➤ Plus d'infos: [www.adk92.org](http://www.adk92.org)

### Ayez le réflexe Pédibus !



Pour démarrer la rentrée du bon pied, pensez au Pédibus ! Il s'agit d'un système solidaire d'accompagnement des enfants à l'école. La mairie apporte une aide logistique aux familles et s'occupe de la signalisation. Mais les principaux acteurs du pédibus sont les parents et les trajets se dessinent en fonction de leur lieu de domicile.

> Pour s'inscrire au pédibus :

01 47 46 75 41

➤ [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)

### Hommage à Henri Alleg

Samedi 25 octobre, l'ACCA (Agir contre le colonialisme aujourd'hui) et le PADS (Parti algérien pour la démocratie et le socialisme) organisent une soirée consacrée à Henri Alleg, écrivain, journaliste, anticolonialiste et anti impérialiste, mort en juillet 2013. En hommage à l'auteur de *La Question*, des tables rondes, lectures, projections de films, exposition de photographies, des témoignages contre la guerre et la torture, un repas et des animations musicales ponctueront la journée.

> Samedi 25 octobre, de 13h30 à 23h

Salle des fêtes Jean-Jaurès,

13 avenue Jules-Ferry.

Entrée libre, sans réservation.

# MNFCT\*

## VOS SOLUTIONS SANTÉ & PRÉVOYANCE



# LES PACKS SANTÉ TERRITORIAUX

Adhérez en ligne sur :

[WWW.MNFCT.FR](http://WWW.MNFCT.FR)



CONSULTATIONS, PHARMACIE, HOSPITALISATIONS,  
DÉPASSEMENTS D'HONORAIRES, CHAMBRES PARTICULIÈRES,  
PROTHÈSES ET IMPLANTS DENTAIRES,  
ORTHODONTIE, OPTIQUE, CHIRURGIE DE LA MYOPIE,  
CONTRACEPTION, MATERNITÉ, SEVRAGE TABAGIQUE,  
AIDE À L'ACCÈS AUX SOINS,  
CAUTIONNEMENT DE PRÊT IMMOBILIER, ETC.



**3 MOIS**  
DE COTISATION  
**OFFERTS**  
EN COMPLÉMENTAIRE SANTÉ  
pour toute adhésion à l'une des options  
des Packs Santé Territoriaux  
entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre 2014



Créateur de solidarité depuis 1933



Mutuelle  
Nationale des  
Fonctionnaires des  
Collectivités  
Territoriales

\* Mutuelle Nationale des Fonctionnaires des Collectivités Territoriales  
22 rue des Vignerons - 94686 Vincennes Cedex - [www.mnfct.fr](http://www.mnfct.fr)

Pour adhérer : **0 810 46 47 48**

# MNFCT\*



\* CADRE DE VIE

## SNCF: stop aux nuisances !

La mobilisation des habitants et de la Municipalité se poursuit sur la question des nuisances occasionnées par le passage des TGV. Pour rappel, au printemps dernier, Réseau ferré de France (RFF) a fait part de son intention d'augmenter la fréquence des TGV qui traversent quotidiennement Malakoff. Objectif: quarante-huit rames supplémentaires chaque jour, dès 2017 (et cent d'ici à 2037). Ce surcroît d'activité s'explique par le développement à venir des lignes à grande vitesse dans l'Ouest de la France. Madame le Maire a soutenu les riverains pour exiger à de nombreuses reprises que des dispositions efficaces soient prises contre les nuisances sonores. Un vœu allant dans ce sens a d'ailleurs été adopté en Conseil municipal. Dans le cadre du processus de concertation, une réunion a eu lieu le 11 septembre dernier, entre RFF et les personnes concernées par ce dossier au niveau local: sous-préfet, élus de Malakoff (dont le premier adjoint), de Vanves et représentants des habitants. Plusieurs propositions ont été faites par RFF, afin de limiter la gêne pour les habitants. Ainsi, une nouvelle étude phonique va être réalisée. En matière de vibrations, l'entreprise indique qu'elle va rénover la voie M2, ce qui doit diminuer les secousses. « *Il y a des progrès, mais il est possible d'en faire plus* », explique Frédérique Perrotte, membre du Conseil du quartier des collèges (et élue de Malakoff). Les habitants de ce quartier déplorent que RFF se contente d'appliquer la réglementation, sans faire beaucoup d'efforts supplémentaires. Autrement dit: à ce jour, aucune nouvelle protection sonore n'est envisagée, mais seulement un éventuel financement des travaux d'isolation phonique de certains logements (fenêtres et murs). Toutefois, les représentants des habitants soulignent que le dialogue avec RFF devient constructif et que l'enquête publique a été utile. Le 15 octobre, un Conseil de quartier exceptionnel réunissant les quartiers Maison de l'enfant et Collèges aura lieu à 20 heures (à la Maison de l'enfant) pour faire le point sur ce dossier et recueillir l'avis des habitants. « *Nous devons poursuivre et développer les actions nécessaires pour une isolation phonique efficace* », affirme Serge Cormier, premier adjoint. À noter enfin que Malakoff soutient pleinement la ville de Vanves (très impactée par les nuisances du TGV), qui réclame depuis une dizaine d'années la construction d'un mur antibruit.



\* RÉSEAU D'EAU

## Fini le plomb dans l'eau !

Fini les branchements en plomb ! Le programme de modernisation des branchements sur le territoire du Syndicat des eaux d'Île-de-France (Sedif) s'achève. Lancée il y a quinze ans, l'opération répond à la directive européenne du 3 novembre 1998, fixant la teneur maximale en plomb dans l'eau au robinet du consommateur à dix microgrammes par litre. En modernisant 250000 branchements, dont 1554 pour la seule commune de Malakoff, le Sedif a ainsi pu endiguer toute trace de plomb dans son réseau de distribution d'eau, tout en réduisant de 60% les fuites sur ces équipements.

## { En bref

Suite home



Ouvert depuis avril 2014, Suite home est une résidence quatre étoiles qui propose quatre-vingt-quatre suites entièrement équipées (kitchenette, salle de bains, écran TV, chaîne hi-fi, etc.). L'établissement offre différents services à sa clientèle: bar, salle de petit-déjeuner, salle de fitness et jacuzzi. Malakoff héberge ainsi sur son territoire une des huit résidences présentes en France !

> **Suite home**

60 avenue Pierre-Brossolette  
Tél.: 01 45 36 10 10

➤ [www.hotel-suite-home.com](http://www.hotel-suite-home.com)

## Le progrès social en débat

Dans le cadre du programme d'actions locales pour une culture de Paix, la Bourse du travail propose en partenariat avec l'AFCDRP (Association française des communes, départements et régions pour la paix), le Cidef (Centre d'information, de documentation, d'étude et de formation des élus) et Arts for peace, une journée thématique sur le progrès social.

Au programme de cette journée: formations, débats, buffet et concerts.

> **Vendredi 10 octobre, toute la journée**

Maison de la vie associative  
28 rue Victor-Hugo

## { En bref

### Brahms-Schumann

Clin d'œil à l'amitié qui lia deux maîtres du romantisme, un programme tout en fraîcheur et spontanéité ouvre la saison des concerts-brunchs.

(Re) découvrez le quatuor pour piano de Robert Schumann et la sonate pour violoncelle et piano de Johannes Brahms, interprétés par le trio Opus 71 et le pianiste Jérôme Granjon.

> **Dimanche 12 octobre à 13h30**

Foyer-bar du Théâtre 71  
3 place du 11-Novembre-1918

### Viens voir !

Mêlant dessins, peinture, menuiserie et récup', le « peintre constructeur » Lionel Dijoux dévoile pour la première fois les fruits de son travail original. Après avoir longtemps mis ses techniques et sa créativité à la disposition d'autres projets, dans le monde du décor et de la musique, ce Malakoffiot de longue date présente aujourd'hui l'exposition « Viens voir ! ». Un événement proposé par l'association Kaz'art.

> **Du 11 au 13 octobre, de 13h à 19h**

Salle de l'allée Marie-Jeanne (à l'arrière du 14 rue Hoche), Vernissage vendredi 10 octobre à 18h30.

### Jazzamalak

Jeune et talentueux saxophoniste, Alex Terrier a bien sûr écouté et intégré l'apport de Parker, Adderley, Shorter et autres maîtres mais sa musique va bien au-delà du simple hommage. S'appuyant sur un groupe soudé, réactif et créatif, il délivre un jazz engagé, dynamique et enivrant.

> **Dimanche 9 novembre à 17h**

Foyer-bar du Théâtre 71  
3 place du 11-Novembre-1918

## \* THÉÂTRE 71

# La danse décloisonnée d'Hervé Robbe

Hervé Robbe est chorégraphe, danseur, directeur artistique du Programme « recherche et composition chorégraphiques » de la Fondation Royaumont. Il connaît bien le Théâtre 71 pour y avoir déjà été en résidence de création, il y a maintenant trois ans. « *Mon nouveau projet, La tentation d'un Ermitage, a une coloration musicale très importante, explique-t-il. Le théâtre y a été sensible et j'entame cette collaboration avec beaucoup de joie.* » Depuis 2011, le Théâtre 71 se positionne en effet comme un lieu de création théâtrale mais aussi chorégraphique et musicale. *La tentation d'un Ermitage* est un projet participatif composé de trois danseurs et trois chanteurs sur une création musicale de Romain Kronenberg. Le jeune talent du design français, Benjamin Graindorge, est aussi du voyage. Si vous ne le connaissez pas, sachez qu'il propose une promenade autour du design au musée des arts décoratifs le 12 novembre. Pour Hervé Robbe, ce nouveau spectacle est un travail collaboratif. « *Nous nous sommes inventé une clairière où nous avons cohabité à la manière d'une tribu. Au fur et à mesure des jours, chacun s'est révélé, apportant un élément nouveau à l'ensemble de la création.* »

### Un projet collectif

Le spectacle tourne autour de la nature, du repli sur soi, de la contemplation : l'ermite et sa cabane. Est-ce un thème mélancolique, triste ? « *Absolument pas ! Se concentrer sur soi, sur des thèmes comme l'archaïsme, la purification ne veut pas dire accablement. Le retrait ne signifie pas non plus la disparition. Au contraire, une stimulation active s'enclenche à partir du moment où l'on se pose des questions sur cette nature. Les sentiments qui incombent à ce besoin ne sont pas forcément de la tristesse.* »

La scénographie du projet est animée par une volonté de construction éphémère et poétique. Les objets-outils, les costumes participent à donner une véritable identité à cet espace modulable. Pour la musique, c'est encore l'esprit collectif qui s'impose. Pas de partition définie à l'avance : « *Cela s'est fait au fur et à mesure. Nous voulions mettre des chanteurs lyriques dans une situation de patrimoine oral varié. Ce sont des formes musicales et chantées. Les danseurs, chanteurs, tous ont participé à la réalisation de cette partition.* » Hervé Robbe aime que la danse soit décloisonnée, qu'elle aille là où on ne l'attend pas. Un autre public, un autre paysage. Formé à Mudra, l'école de Maurice Béjart à Bruxelles, l'artiste a plus de quarante-quatre spectacles chorégraphiques à son actif, en France mais aussi à l'international. Avec cette création, présentée les 5 et 6 novembre, nous risquons encore d'être surpris !

➤ [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)



© Laurent Failler / Fondation Royaumont

## \* EXPOSITION

# Regards croisés d'artistes

À partir du 14 octobre, la médiathèque propose une collaboration intéressante, une exposition entre deux arts a priori assez différents. Celui de Valérie Fanchini touche à la sculpture. Cette ancienne scientifique change de voie professionnelle il y a maintenant dix ans. Elle s'intéresse à la terre, au plâtre mais aussi au verre. Elle partage cette exposition étonnante avec Yvon Yro, peintre aux nombreuses récompenses. Son tracé est abstrait, ses motifs étonnants. Ces deux Malakoffiots surprennent par une complémentarité artistique inattendue.

> **Du 14 au 26 octobre**

Médiathèque de Malakoff  
24 rue Béranger



© DR

## \* EXPOSITION

## L'univers d'Angelika Markul

Angelika Markul fait partie de ces artistes toujours en perpétuel questionnement sur ce qui nous entoure. Elle ressent le besoin de se déplacer dans des lieux plus ou moins faciles d'accès afin d'en saisir des images. Elle les archive depuis plus de dix ans maintenant. Sa dernière exposition arrive comme une sorte d'aboutissement, provisoire, vis-à-vis de ce travail. Il y est question d'univers, de la place de l'homme dans cette immensité.

*« J'aime travailler avec l'espace monumental.*

*Je serais très malheureuse si l'on me donnait un lieu pour un simple accrochage.*

*Ce qui me plaît, c'est justement de travailler avec cette amplitude. »* Rien d'étonnant à ce que l'artiste expose au Palais de Tokyo en début d'année 2014 ou au MAC/VAL de Vitry-sur-Seine en 2010.

Pendant deux mois, la Maison des Arts a été totalement repensée. L'artiste l'a séparée en deux parties. En bas: la terre, en haut: les étoiles. *« Quand le visiteur arrive sur les lieux, il découvre une carte réalisée en cire. On ne sait pas réellement à quoi elle sert. Ce sont des morceaux de vues aériennes qui proviennent de la terre mais pas uniquement. Puis une lumière jaune se découvre. C'est le soleil, la vie, le commencement de quelque chose. »* Le spectateur se dirige ensuite vers un ascenseur. *« La deuxième partie nous plonge dans un univers sombre. Le sonore provient de la Nasa. C'est le bruit spécifique de la galaxie. Puis il y a la vidéo, Terre de départ. Elle dure dix-huit minutes avec le son intégré et passe en boucle. »* Celle-ci est présentée pour la première fois en France, il s'agit d'un événement. Nous y découvrons une vue sur l'univers, un cycle nocturne monté à l'envers. *« Cela me donne des frissons. C'est un espace inconnu, nous essayons de comprendre pourquoi nous sommes là, ce qui nous entoure, mais finalement nous n'en savons rien. »* La pièce baignée de noir pourra décontenancer les spectateurs. Il faudra prendre le temps de l'apprivoiser. *« C'est justement ce qui est intéressant ici. Perdre la notion. Nous sommes ailleurs pendant quelque temps, propulsés. »* Les Indiens du Chili considèrent la terre comme un lieu de passage avant la route des étoiles. L'endroit prête à cette réflexion. Demander à l'artiste ce qu'elle aimerait que nous, public, nous retenions de sa performance, c'est se confronter à une réponse floue mais évidente. *« Lors d'une projection cinématographique, chaque spectateur va avoir un ressenti précis de ce qu'il aura vu. Je pense que ce sera la même chose avec cette exposition. Chacun va s'approprier quelque chose, mais quoi? Impossible d'y répondre. »*

> Du 20 septembre au 16 novembre. Maison des Arts, 105 avenue du 12-Février-1934

➤ [www.maisondesarts.malakoff.fr](http://www.maisondesarts.malakoff.fr)



## \* MUSIQUE

## Un CD made in Malakoff

Il faut croire que notre ville influence les esprits artistiques. En 2007 naît le groupe Accross the other Moon composé de Gautier, Olivier, Julien et Grégoire. Ces musiciens définissent leur style comme du pop rock aérien. Intrigant. Atom pour les intimes est un mélange étonnant de rock vif et de mélodies beaucoup plus planantes, marquantes. Impossible d'écouter leur CD sans chanter ensuite quelques-uns de leurs titres. La qualité du clip *Blown* sur YouTube et son nombre de vues prouve que ces artistes ont un talent indéniable. À découvrir.

➤ [www.acrosstheothermoon.com](http://www.acrosstheothermoon.com)

## { En bref

### Événement à la médiathèque

Les thèmes de l'absence, de la disparition et de la lecture sont au cœur du travail de Bernard Ollier. Dans la nuit du 28 au 29 octobre, l'artiste réalisera une œuvre sur les murs de la médiathèque: deux textes aux lettres manquantes, jouant sur la stéréoscopie. Il proposera également, lors du vernissage, une performance autour de réflexions sur l'esthétique.

> Vernissage mercredi 29 octobre à 18h30

médiathèque Pablo-Neruda, 24 rue Béranger

### Le malade imaginaire



© Marc Vanappelghem

Après le succès de *L'École des femmes*, le metteur en scène Jean Liermier retrouve Molière et l'acteur Gilles Privat, dans un rôle taillé sur mesure, celui d'Argan. Avec *Le Malade imaginaire*, il questionne de façon subtile la violence des rapports humains. Entre un hypocondriaque et les grands pontes qui l'entourent, qui sont finalement les plus malades?

> Du 7 au 18 octobre

Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918

### Livres au marché: participez!

Vous habitez Malakoff et vous avez publié un livre ces trois dernières années? Ne manquez pas la prochaine édition de Livres au marché! Cette manifestation rassemblera des professionnels du livre (auteurs, illustrateurs, traducteurs, photographes, poètes, éditeurs...) dimanche 23 novembre, de 9h30 à 13h30, Place du 11-novembre-1918.

> Inscription en ligne:

[www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)

Plus d'infos au 01 47 46 75 78 ou par mail, à l'adresse [aclam@ville-malakoff.fr](mailto:aclam@ville-malakoff.fr)





# Vie citoyenne La parole aux habitants !

*Conseils et visites de quartiers, ateliers participatifs, visites commentées sur le PLU (Plan local d'urbanisme)... les mois d'octobre et novembre seront ponctués de rendez-vous citoyens importants. La municipalité réaffirme, à travers ces rencontres et échanges avec la population, sa volonté de renforcer la participation des habitants aux affaires publiques, sous toutes ses formes.*

## En chiffres

**5**

conseils de quartiers.

**1**

commission développement durable.

**De 100  
à 150**

habitants présents  
aux séances publiques  
sur l'ensemble des cinq  
conseils de quartiers.

**5**

visites de quartiers  
d'automne.

“D

*e tout temps, la Ville s'est appuyée sur la concertation, affirme Catherine Margaté, maire de Malakoff. Je crois en la citation de Nelson Mandela, selon laquelle "Ce qui est fait pour nous sans nous est fait contre nous". Un projet municipal ne peut en effet aboutir que*

*s'il est mené avec la population. » L'élaboration de la Charte ville handicap, du PLU, de la Zac Dolet-Brossolette, la rénovation de la place du 11-Novembre-1918, la mise en place des nouveaux rythmes scolaires... sont des dossiers qui ont mobilisé l'avis et l'expertise des citoyens. « La place de la concertation dans l'élaboration du PLU<sup>1</sup>, le plus gros projet du moment, est primordiale, renchérit Serge Cormier, maire adjoint à l'urbanisme. Cette concertation est formalisée par de nombreuses réunions publiques, des groupes de travail thématiques, des ateliers participatifs, des visites commentées de quartiers. Le Malakoff de demain se construit aujourd'hui avec et pour la population, c'est la meilleure garantie pour que les habitants continuent à garder la maîtrise de l'évolution de leur ville. »*

## L'éducation citoyenne

Pour Claudine Thomas (Femmes solidaires) et Sawsan Awada-Jalu (École de la ville buissonnière), la démocratie participative ne peut se passer d'un appui pédagogique dans des dossiers aussi pointus et techniques que l'urbanisme. En effet, comment donner son avis sur le PLU si on ne sait pas ce que ça signifie, ni quels sont ses enjeux ? « Nos deux associations ont mis en place "l'atelier des biens communs" pour comprendre la ville et son aménagement, réfléchir ensemble, s'approprier la pratique d'une citoyenneté active », précisent-elles. « Ces formations ont changé mon regard sur l'environnement et l'aménagement urbain, confie Agnès Zissmann, participante. D'ailleurs, par la suite, j'ai participé aux réunions sur le PLU. » L'éducation à la citoyenneté commence dès le plus jeune âge. À l'école, dans le cadre des Nap<sup>2</sup>, avec les ateliers sur la citoyenneté. Mais aussi au sein d'instances participatives, comme le Conseil de la jeunesse<sup>3</sup>. « Notre volonté est d'associer les jeunes Malakoffiots à la vie locale, de les rendre acteurs de leur cité, souligne Jacqueline Belhomme, maire adjointe à la jeunesse.





Les visites de quartiers sont l'occasion pour les habitants d'échanger avec les élus et personnels communaux.



L'avenue Augustin-Dumont en sens unique avec la mise en place d'une piste cyclable était une demande des habitants des Conseils de quartiers.

### 3 questions à...



**Thibault Delahaye**  
Maire adjoint à la démocratie locale, Conseils de quartiers, citoyenneté

#### Quel est l'enjeu de la démocratie participative dans une ville comme Malakoff ?

À Malakoff comme ailleurs, l'action publique paraît parfois déconnectée des réalités. Il est donc indispensable d'associer toujours plus les habitants aux décisions. Mais plus qu'associer, l'enjeu c'est aussi d'être un soutien aux initiatives (jardins partagés, plan vélo...).

#### Quel est le rôle de la démocratie participative dans la vie politique municipale ?

Elle permet d'avancer ensemble autant sur les « petits problèmes du quotidien » que sur les enjeux du futur : quelle ville voulons-nous, en termes d'urbanisme, de développement durable, de services publics ?

#### Comment les décideurs locaux s'emparent-ils de la parole des habitants ?

Les différentes instances (conseils de quartier, commission développement durable...) sont autant d'endroits pour échanger, associer, rassurer. Une décision a plus de force quand elle a le soutien des habitants. Le rôle de la municipalité, c'est de faire converger les différents points de vue, dans l'intérêt général et conformément aux engagements pris devant les habitants.



Les outils à inventer pour leur permettre de s'exprimer sont divers : rencontres et assises de la jeunesse, site internet, forum, réseaux sociaux... La création d'un espace jeunes, qui sera inauguré le 13 octobre, répond aussi à l'objectif d'offrir un espace dédié à cette prise de parole. » « J'ai assisté aux rencontres de la jeunesse en 2013, témoigne Christiane Wadie, 19 ans. On a parlé de sujets qui nous touchent : le logement, la santé (le tabac, par exemple)... Je trouve que c'est hyper important d'impliquer notre génération dans la vie locale. »

#### La parole au service de l'intérêt général

« Il s'agit de ne pas penser qu'à soi, mais de réfléchir pour le bien de tous, c'est-à-dire de passer du "je" qui isole au "nous" qui rassemble », remarque Sawsan Awada-Jalu. « Il arrive au sein des séances publiques que des gens confondent problèmes personnels et questions d'intérêt général, surenchérit Isabelle Giudicelli (Conseil de quartier Maison de l'enfant). Ce n'est pas évident pour tout le monde de penser au-delà de soi-même, surtout dans une société individualiste comme

la nôtre. » Or, comme l'explique Claire Fiszlewicz, responsable du service démocratie participative, « Les conseils de quartiers, le collectif interquartiers et la CDD (Commission de développement durable) ont la vocation d'être initiateurs d'actions d'intérêt général. Parmi elles, on peut citer la prolongation du bus 191, le jardin partagé des Nouveaux, les composts dans les espaces verts publics, les jeux de société sur la place du 11-Novembre-1918, etc. » La mobilisation de citoyens et leur solidarité pour défendre les intérêts de tous est souvent fructueuse : « Suite à notre requête concernant la Zac Dolet-Brossolette, la mairie a fait la démarche auprès du ministère de l'Égalité des territoires et du logement pour qu'elle obtienne le label Écoquartier », précise Frédéric Soulier, membre de la CDD ; « Le marché Barbusse a été redynamisé, conformément aux souhaits des riverains », se félicite François Praud (Conseil de quartier Clos-Montholon – Barbusse). La communication ascendante (du citoyen à l'élu ou du citoyen à l'administration) est donc fondamentale dans le sens où elle s'appuie sur l'expertise de terrain de l'habitant.

### Visites de quartiers

Chaque année, les élus et le personnel municipal se déplacent dans les quartiers, à la rencontre des habitants. Encombrants, circulation, stationnement... vous pourrez aborder divers sujets. Les prochains rendez-vous des visites auront lieu **mardi 4 novembre pour le quartier Maison de l'Enfant, mercredi 5 novembre pour le quartier Nord, vendredi 14 novembre pour le quartier des collèges, mardi 18 novembre pour le quartier Barbusse, vendredi 21 novembre pour le quartier Centre.**

> Invitation par quartier prochainement dans vos boîtes aux lettres.

#### L'expertise citoyenne

La mission handicap s'enrichit des suggestions des personnes à mobilité réduite pour des projets de mise aux normes accessibilité d'équipements publics. Le CCAS s'inspire des propositions de ses usagers pour établir sa programmation Loisirs vacances retraités, comme le précise Jacqueline Sahouli, membre du comité des usagers : « Brûges, la garde républicaine... Nous suggérons des sorties, et si elles ne sont pas retenues, le CCAS nous en donne les raisons ». « C'est important qu'on puisse faire des propositions pour améliorer les choses », ajoute Jean-Claude Dumontier, du comité des usagers. Enfin, l'expertise des habitants peut être pointue, comme c'est le



cas au sein de l'association ARGC (Association des riverains de la gare de Clamart-Vanves-Malakoff-Issy). Elle a fait part à la Société du Grand-Paris (SGP) des contraintes techniques que présente le projet de construction du métro ligne 15. «*Nous avons émis des réserves sur les risques d'effondrement ou de mouvements de terrain pendant la phase de réalisation du tunnel et sur les risques de vibrations pendant la phase d'exploitation du métro*, explique François Praud, membre de l'association. *À l'issue de l'enquête publique, le commissaire enquêteur a, en conséquence, émis des réserves et recommandations (pose de voie anti-vibratile, étude de vulnérabilité des bâtis dans la zone d'influence du tunnel, etc.)*, dont la SGP devra tenir compte. » Prendre la parole est donc un acte citoyen essentiel dans la cité, mais aussi à l'échelle de la métropole de demain, avec la construction du Grand-Paris. ■

1. Voir article sur le PLU, pages 6-7.

2. Nap: Nouvelles activités périscolaires.

3. Le souhait de la municipalité est de relancer prochainement le Conseil de la jeunesse.



Lors des ateliers sur le PLU, les habitants ont fait des propositions concrètes sur l'aménagement urbain du Malakoff de demain.

## Paroles d'habitants



**Alain Guffroy**  
Conseil de quartier  
Nord

J'ai assisté à six réunions du conseil de quartier Nord, par curiosité, mais aussi parce que je trouve que c'est une bonne chose qu'on puisse faire entendre sa voix en dehors des urnes. Comme je suis architecte, j'ai également participé à l'enquête publique sur la place du 11-Novembre-1918, et fait quelques suggestions.



**Laura Turpin**  
Conseil de quartier  
Barbusse, membre  
de l'ARGC

En tant que juriste, membre de l'ARGC, je suis attentive à l'avancement du projet du métro ligne 15. J'ai passé deux après-midi à plancher sur l'avis d'enquête publique qui était mis à la disposition des habitants en mairie. Dans le registre des commentaires, j'ai fait part de mon inquiétude sur le fait que ne soit pas écartée la probabilité «*d'une atteinte irréversible aux biens ou aux personnes*» lors des travaux de creusement du tunnel dans des zones de carrières, surtout que le tracé passe sous l'école Henri-Barbusse.

### Marie-Claude Bailleau Comité des usagers du CCAS

Au sein du comité, je propose des idées de sorties ou d'activités pour les retraités, comme des cours d'informatique, d'anglais, l'aquagym... Ayant participé aux ateliers sur le PLU, je pense que ce serait bien que le CCAS organise des ateliers de réflexion sur ce thème.



**Stéphane Colas**  
Malakoffiot

Je n'ai jamais participé à un conseil de quartier, ni aux ateliers sur le PLU, car je n'étais pas disponible les soirs des réunions. Mais ça m'aurait intéressé si j'avais pu y aller. C'est important que les gens soient impliqués dans la vie locale. Si les citoyens sont sollicités pour donner leur avis, leurs idées, il faut que les décideurs en tiennent compte pour que tout cela ait réellement du sens.

## Devenez membre d'un collectif



Isabelle Giudicelli est membre du collectif du conseil de quartier Maison de l'Enfant depuis six ans. Quelle était sa motivation ?

«*Dès la première réunion du conseil de mon quartier, je me suis portée volontaire pour faire partie du collectif. Je trouvais d'abord que c'était un bon moyen de tisser des liens avec les habitants. Le collectif se réunit au moins deux fois avant chaque conseil de quartier pour élaborer ensemble l'ordre du jour. Ma motivation, c'était de participer à des projets d'intérêt général. Et j'ai appris énormément de choses sur le fonctionnement d'une commune grâce aux nombreux sujets dont nous avons débattu (Zac Dolet-Brossolette, le plan vélo, la mise en place des jardins partagés des Nouzeaux, etc.)* ».

Faites comme Isabelle et devenez-vous aussi membre du collectif de votre conseil de quartier ! ●

➤ Pour connaître les dates des prochains conseils de quartiers: [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)

OLIVIER LE STRAT

# La course en tête...

*Selon le vainqueur de l'épreuve « 5 kilomètres » des dernières Foulées de Malakoff, la pratique de la course à pied exige beaucoup de temps et de discipline. Elle permet aussi de développer l'esprit d'équipe... et de se motiver pour aller au travail !*

**L**e gagnant de la course à pied « 5 kilomètres » des 40<sup>es</sup> Foulées de Malakoff, c'est lui ! En février dernier, Olivier Le Strat arrive premier de cette compétition, à laquelle il participe pour la 4<sup>e</sup> année consécutive. Une belle récompense pour ce breton d'origine, qui court depuis maintenant une dizaine d'années, et est inscrit à l'USM athlétisme depuis 2012. « J'ai commencé à m'investir dans cette discipline à l'âge de 22 ans. Avant cela, j'étais beaucoup dans le football ». Paradoxalement, ce sport d'équipe l'a déçu à cause de l'ambiance... individualiste, trop fréquente selon lui dans le monde du ballon rond. Dans son club, certains joueurs manquaient d'assiduité ou de sérieux, et cela finissait par pénaliser tout le groupe. C'est donc notamment pour retrouver le sens du collectif qu'Olivier Le Strat se tourne vers... l'athlétisme. « Voilà un sport vu comme individuel. Et pourtant, l'esprit d'équipe, je peux vous l'assurer, il est bien là ! », se réjouit-il. Notamment au sein de la section athlétisme de l'USMM, où l'on peut concilier à la fois liberté et logique collective. Le point fort de ce club ? Un « noyau dur » de membres (environ deux cents) qui est inscrit depuis plusieurs années et s'investit considérablement. Cela étant, « la section est ouverte. À chaque rentrée, il y a une dizaine de nouveaux adhérents, ce qui est toujours une bonne chose », explique Olivier Le Strat, qui estime toutefois que « le club gagnerait à se féminiser d'avantage. La course à pied n'est pas réservée aux hommes ! » Avis aux sportives...

## Aller au travail... en courant !

Olivier Le Strat participe à une quinzaine (voire une vingtaine) de courses chaque année, un peu partout en France. Plutôt du cross en hiver et de la route au printemps. En été, place à la course sur piste. L'automne est la saison la plus creuse. Mais attention, cette pause est toute relative ! Car pour être en état de disputer sérieusement les épreuves du championnat de France, Olivier Le Strat court tous les jours ou presque, dont deux fois par semaine avec l'USMM, pour l'entraînement collectif. Quand

**« La section est ouverte. À chaque rentrée, il y a une dizaine de nouveaux adhérents, ce qui est toujours une bonne chose mais le club gagnerait à se féminiser d'avantage. La course à pied n'est pas réservée aux hommes ! »**

## Parcours

**2004**

Olivier Le Strat fait ses débuts dans la course à pied...

**2006**

Arrivée en région parisienne.

**2012**

Inscription à la section athlétisme de l'USM Malakoff.

**2014**

Vainqueur de la course à pied « 5 kilomètres » des Foulées de Malakoff.



© Antoine Bertraud

il n'est pas sur un stade ou dans un parc en train de préparer sa prochaine course, le vainqueur des 40<sup>es</sup> Foulées passe une bonne partie de son temps à travailler. Sans pour autant se « déconnecter » de l'athlétisme. S'il est motivé, il se rend en effet à son bureau parisien... en courant ! Et si ce n'est pas le cas, on le retrouve souvent à l'heure du déjeuner en train de courir avec ses collègues (agents de maîtrise dans le secteur de l'assurance) dans les rues de la capitale ! ■



# Espace ouvert à l'expression des élus du Conseil municipal

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs



**Dominique Cardot**  
Maire-adjoint à la vie associative et la communication



**Corinne Parmentier**  
Adjointe au Maire à l'économie locale, l'économie sociale et solidaire, le commerce, l'emploi et la formation  
Conseillère communautaire

## Majorité municipale – Front de gauche communistes et citoyens

### Solidarité avec la population de Gaza

“ Juillet et Août ont été des mois de souffrances, de déchaînement, de violence, de destruction et de mort en Palestine. Les bombardements intensifs sur la ville de Gaza cet été se sont soldés par des destructions sans précédent et de véritables crimes de guerre: plus de 2000 Palestiniens tués dont 577 enfants. On dénombre plus de 11 000 blessés, parmi eux, plus de 3 100 enfants qui manquent de soins appropriés; 1 000 enfants sont aujourd'hui handicapés et 1 500 sont orphelins. Aujourd'hui, il faut redoubler d'énergie pour faire grandir la solidarité et notre engagement pour obtenir la levée totale du blocus de Gaza, la reconnaissance de l'état palestinien et l'ouverture de véritables négociations sous l'égide de l'ONU pour qu'une paix juste et durable existe entre les peuples palestiniens et israéliens.

C'est pourquoi les élus du Front de Gauche, communistes et citoyens, ont rejoint le collectif Malakoff pour Gaza qui a pour objectif d'agir pour la Paix et de construire la solidarité nécessaire pour ce peuple qui souffre. C'est dans ce cadre que nous soutenons pleinement l'action menée ensemble par ce collectif et l'association La Voix de l'Enfant, l'objectif étant de collecter des fonds pour apporter les soins d'urgence appropriés aux enfants blessés, de mettre en place un corridor d'évacuation vers la Cisjordanie et de soutenir des programmes permettant aux enfants traumatisés de retrouver goût à la vie. Nous comptons sur votre générosité pour les enfants de Gaza. **Notre combat c'est leur avenir!**

Lancée à l'occasion de la fête de l'Humanité, cette action va se poursuivre durant les semaines et les mois à venir. Une grande initiative publique se tiendra le jeudi 13 novembre à Malakoff, sous la Présidence de Catherine Margaté et de Madame Christiane Hessel avec d'autres personnalités. ■

## Majorité municipale élus socialistes

### Une nouvelle façon d'entreprendre!



économie sociale et solidaire désigne un ensemble d'entre-

prises dont le fonctionnement interne et les activités sont fondés sur les principes de solidarité et d'utilité sociale. Ces entreprises adoptent des modes de gestion démocratiques et participatifs. Ce modèle exclut la spéculation et permet d'explorer des voies d'avenir de l'activité économique: cohésion sociale, satisfaction des besoins sociaux nouveaux, développement du lien intergénérationnel.

La loi du 31 juillet 2014 relative à la reconnaissance et à la promotion de ces nouvelles formes d'entrepreneuriat constitue une réelle avancée dont nous sommes fiers nous socialistes de défendre les valeurs. Avec une reconnaissance de ce secteur économique qui représente environ 10% du PIB et des moyens accrus mis à disposition, cette loi trace un nouvel horizon en montrant qu'on peut entreprendre et en alliant performance économique, utilité sociale et respect de l'environnement.

À Malakoff et au sein de notre communauté d'agglomération, nous soutenons particulièrement ces entreprises pour nos quatre communes. Ce n'est pas le cas d'une partie de nos élus de droite qui siègent à l'agglomération et président aujourd'hui le secteur du développement économique. La réduction des dotations sur ce secteur serait à l'ordre du jour lorsqu'il nous semble au contraire nécessaire de l'encourager.

Nouvellement élue à Malakoff, je souhaite tout comme notre majorité renforcer ces entreprises, faciliter leur implantation, leur réussite et soutenir coûte que coûte ce secteur dynamique qui crée de l'emploi. Aujourd'hui à Malakoff c'est plus de 20 entreprises qui fonctionnent sur ce mode et les premières à créer de l'emploi localement. Favoriser les nouveaux projets, pérenniser les structures existantes, rester vigilante sur les agissements de la droite dans ce domaine constituent un des axes forts de notre mandature. ■

**PS: Vous pouvez adresser vos chèques à l'ordre de «La Voix de l'enfant-Gaza» à:  
La Voix de l'enfant – 33/35 rue de la Brèche-aux-loups – 75012 Paris**



**Rodéric Aarsse**

Adjoint au Maire en charge du Développement durable et de l'aménagement numérique.  
raarsse@ville-Malakoff.fr



**Frédérique Perrotte**

Conseillère municipale,  
fperrotte@ville-malakoff.fr



**Ange-Stéphane Tauthui**

Le Malakoff Citoyen  
contact@enppm.fr  
Tél. 0622 71 07 24

**Majorité municipale**  
**élus Europe Écologie – Les Verts**

## Le logement, une des clés de la transition écologiste

« **N**ous voulons densifier notre ville. Le Plan local d'urbanisme (PLU) actuellement en consultation sur Malakoff vise à passer à 36 000 habitants en 2030 soit une augmentation de la population de près de 20%. Mais cette évolution doit se faire en douceur et en préservant la qualité de vie de notre ville. La densification implique une réflexion sur la qualité des logements, sur la place de la voiture et des déplacements doux, sur la rénovation et l'isolation de l'existant, sur les types de nouvelles constructions que nous voulons, sur la place des entreprises et du commerce. Mais nous voulons aussi garder une mixité sociale et générationnelle, qui fait la richesse de notre ville. Nous voulons garder un vivre ensemble respectueux et harmonieux. Cette augmentation de population s'accompagnera d'une baisse progressive de la place de la voiture pour tendre vers un taux proche de celui de Paris. Nous devons aussi favoriser l'usage du vélo et avoir une politique ambitieuse de 15% de déplacements à vélo d'ici 2030.

La loi Alur (Accès au logement et un urbanisme rénové), portée par Cécile Duflot quand elle était ministre écologiste du logement apporte de nombreuses avancées pour les locataires et les propriétaires. Par exemple depuis ce lundi 15 septembre les honoraires facturés par les agents immobiliers aux locataires, sont désormais plafonnés. Sur Malakoff cela représente plusieurs centaines d'euros d'économie pour les locataires au moment de l'entrée dans le logement. En revanche les mesures d'encadrement des loyers ont été abrogées alors que cela faisait partie du programme du candidat François Hollande. Ces mesures auraient pourtant permis à notre ville de mieux contrôler la spéculation immobilière et d'éviter la relégation des catégories les plus modestes vers la lointaine banlieue. C'est pour cela que la municipalité de Malakoff a demandé au Premier Ministre d'être, comme Paris, une commune pouvant appliquer l'encadrement des loyers dès maintenant. Une politique ambitieuse de densification urbaine, de réappropriation de l'espace public, de déplacements doux et de rénovation énergétique nous oblige à avoir des outils à la hauteur de nos ambitions.

« La mort de la société présente est inscrite dans la dégénérescence du logis ».

Le Corbusier ■

**Opposition municipale**  
**Malakoff Plurielle, Collectif Gauche – Écologie – Centre**

## Non aux nuisances du TGV

« **M**alakoff Plurielle est attachée aux modes de transport respectueux de l'environnement et du cadre de vie des habitants.

Le nouveau projet TGV Atlantique arrive et concerne plusieurs communes dont la nôtre; il va toucher de nombreux Malakoffiots puisque 50 trains supplémentaires par jour vont partir de la gare Montparnasse!

Depuis de nombreuses années, les nuisances sonores du TGV sont régulièrement évoquées à Malakoff par les habitants, dans les conseils de quartier. Plusieurs rencontres ont eu lieu avec des responsables de la SNCF et de RFF, pour aborder la gêne causée par les arrêts prolongés des TGV en pleine voie au signal 503. L'étude acoustique de RFF conclut qu'aucune mesure contre les nuisances sonores est nécessaire. (!?)

Les habitants se sont mobilisés et ont créé un collectif de riverains, dont Malakoff Plurielle est parmi les fondateurs, avec les Conseils de Quartiers et d'autres associations de riverains. Cette initiative a été appuyée par la municipalité.

Une rencontre avec le sous-préfet d'Antony, à l'initiative de Malakoff Plurielle, a eu lieu le 11 septembre. Étaient présents, des élus de Malakoff Plurielle, le premier maire adjoint, des membres du collectif des riverains, des élus de Vanves et une représentante de notre députée. À l'issue de cette rencontre, RFF a proposé de compléter l'étude acoustique, de protéger les façades des immeubles les plus exposés et de mettre fin aux arrêts des TGV en pleine voie. Les suggestions de surélever le mur antibruit ou de couvrir la voie, ont été rejetées pour le moment. Nous continuerons cependant de soutenir ces solutions en attendant de pouvoir mesurer l'efficacité des mesures proposées.

Malakoff Plurielle est aux côtés des riverains et soutiendra toutes les initiatives, citoyennes et municipales, qui iront dans le sens de la défense des intérêts des habitants. Nous invitons à ce titre tous les Malakoffiots qui sont concernés, à rejoindre le « Collectif des riverains de Malakoff contre les nuisances du TGV ».

Contact: tgv-malakoff@laposte.net ■

**Opposition municipale**  
**Le Malakoff Citoyen**

## Malakoff les réalités jamais dévoilées!

« **T**ès souvent quand les problèmes ne nous concernent pas directement, nous passons rapidement à autre chose, au lieu de s'impliquer pour aider à construire ou à trouver des solutions.

Les acteurs de « Le Malakoff Citoyen » ne vous laisseront pas seuls, ils œuvrent avec vous et pour vous.

Malakoff comprend beaucoup de logements sociaux sur son territoire et il apparaît que malheureusement, ces derniers rencontrent un certain nombre de difficultés, en particulier des problèmes concernant des régulations du service des eaux entraînant des défauts de paiement ou des demandes d'échelonnement alors que l'office HLM aurait pu anticiper ce problème.

D'autre part, sur ces mêmes territoires, il apparaît que les agents de présence et les gardiens ne sont pas toujours remplacés pendant les congés, alors que cela reste une charge pour les locataires et que pendant l'été cette présence rassurante est primordiale. Nous souhaitons que la municipalité se donne les moyens de permettre une continuité dans ce service pendant la période estivale. Le « Malakoff citoyen » ne se veut pas simplement pour ou contre les changements de rythmes scolaires demandés par le gouvernement, mais se doit d'être attentif à leur mise en place, à la qualité des activités proposées pendant les heures « libres » des enfants, à la compétence des personnes chargées d'encadrer les enfants. Aujourd'hui, Malakoff se tire plus qu'honorablement de cette mission laissée à la charge des municipalités. Mais cette réforme ne pourra réussir que si tous les moyens sont mis en place pour permettre d'avancer ensemble dans la bonne direction. Nous resterons objectifs et vigilants pour que cette évolution se fasse bien au profit de nos jeunes élèves.

Concernant les futurs grands aménagements à venir en termes de transports, nous avons bien noté la forte inquiétude des habitants de certains quartiers concernés par les travaux du Grand Paris. Projet national par son ampleur et par ses enjeux, la visibilité de ce dernier semble encore assez faible (tracé, délai, organisation...), mais le « Malakoff citoyen » reste attentif à toutes les informations pouvant concerner nos concitoyens. ■

→ Services de garde

**Garde médicale**

Du lundi au samedi : 20h-24h.  
Dimanches et jours fériés :  
De 9h à 24h  
> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart. Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

**Pharmacies**

> 12 octobre  
Pharmacie Viel  
32 rue Auguste-Comte, Vanves  
Tél. : 01 46 42 10 30

> 19 octobre  
Pharmacie Meyniel  
99 rue Sadi Carnot, Vanves  
Tél. : 01 46 42 11 46

> 26 octobre  
Pharmacie Nguyen  
4 place Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny, Vanves  
Tél. : 01 46 42 10 88

> 1<sup>er</sup> novembre  
Grande pharmacie Bleuzen  
29 avenue de Verdun, Vanves  
Tél. : 01 46 42 19 53

> 2 novembre  
Pharmacie de la Gare  
14 avenue Jacques-Jezequel, Vanves  
Tél. : 01 46 42 18 41

> 9 novembre  
Pharmacie Joliot-Curie  
172 avenue Pierre-Brossolette, Malakoff  
Tél. : 01 46 56 90 28

> 11 novembre  
Pharmacie Fontaine  
1 avenue Augustin-Dumont, Malakoff  
Tél. : 01 42 53 03 31

> 16 novembre  
Pharmacie Chuop  
1 place du Président Kennedy, Vanves  
Tél. : 01 46 42 72 21

**Infirmières**  
M<sup>mes</sup> Lefaire, Raffanel, Tutin et M. Poupeau  
> 01 46 54 25 47  
Marie Minasi et Liliane Riccio

> 01 46 55 82 05  
Dupuis Élise  
> 06 68 10 56 06  
Marie-Dominique Barbier

> 06 62 83 88 46  
ou 01 57 63 80 92  
Manigart Charline  
> 06 77 87 22 59  
Manigart Jean-Claude  
> 06 07 13 52 93  
Braux Christine  
> 06 62 19 92 04  
Desmoulin Joël  
> 06 85 07 07 73

ÉTAT CIVIL

DU 8 JUILLET AU 13 SEPTEMBRE 2014

→ Bienvenue

• Guignard Alessio • Pereira Gilbert Lily • Jean-Baptiste Hameir Milhane • Cegelly Hyppolite Kayla • Brissi Kelly • El Manssouri Jabr • Sana Aylan • Lemoine Manon • Hazab Brahim Meflah Mayssa • Tomi Levi • Bogat Kelcie • Hardy Sacha • Dahan Joseph • El Ouardi Leïa • Georgen Cloé • Da Rocha Dominici Louka • Malahel Alexandre • Traoré Seyah Lilya • Lakel Trohel Swann • Bouanda Joakim • Belhaim Yasmine • Mailhes Ezequiel • Gonzalez Alexis • Mikic Nicolas • Delannoy Pépion Tyson • Lambert Kelyan • Henriques Kais • Mougari Naelys • Pilleboue Célia • Coulibaly Ishâq • Tormo-

Cassard Max • Ameilhand Arthur • Trouilhet Camille • Ripoull Joachim • Hamrouni Inès • Noizet Lilouan • Macé Paul • Djemai Ania • Secret Chloé • Bogdanovic Emilie • Jolivet Arthur • Basilio Anne • Weiss Amir • Rabah Bréhin Nelya • Choony Seema • Cherchem Ilyès • Rekek Wassim • Benrejdal Jasmine • Martres Zakaria • Cherrier Chevy Timéo • Achibane Aylan • Meyblum Brooklyn • Njamen Kuitcheu Layton • Audouit Apolline • Besse Adhikari Tanya • Hamon Aubin Charly • Aboudou Salima • Ferret Laly • Juppim Zoé • Mondon Camila • Catala Johnson Elliott • Raveloniaina Dayan • Josselin Alice • Lahure Corre Lucie • Oliveira Pinto Almeida Gabriel • Chesnias

Paloma • Mpouma Marilou • Carcone Lorenzo • Mourier Louise • Darde Yanis • Mohamed Mandour Gabriel • Ferrero Sacha •

→ Vœux de bonheur

• Schwab Pierre et Utard Isabelle • Camé Jean-Michel et Paulin Catherine • Daezly Hillal et Karime Rim • Quere Eder et Robbes Alexia • Essaka Pehn Philippe et Toure Mariam • Deschamps Christian et Bilama Mbumba Bibi • Jardin Nicolas et Bellavary Nadia • Le Coz Jonathan et Grati Sandra • Juhan Virgile et Arca Hoyle Claudia • Illouz Jean-Marc et Herran Barrios Angela • Ertzscheid Michaël et Py Orianne • Ghanem Morad et Bourekache Safia • Soufiani Youns et Aït Lalou Nadia • Gougelin Steve et Maliane Meriame •

→ Condoléances

• Valadier veuve Lyonnet Eléonore, 97 ans • Garnier Bernard, 52 ans • Dujardin veuve Derobert Madeleine, 101 ans • Vincent veuve Colleaux Aline, 90 ans • Martin Violette veuve Chareyre, 95 ans • Livoury Roger, 84 ans • Lamoureux veuve Roger Madeleine, 82 ans • Martigny veuve Polet Louise, 90 ans • Henry Lisette, 78 ans • Germain Jean, 68 ans • Beysson Patrick, 60 ans • Chaulet Paule, 70 ans • Knab veuve Bénard Isabelle, 47 ans • Boon Julia, 84 ans • Moncomble Dominique, 61 ans • Gourgue Diane, 24 ans • Jamot Jacques, 79 ans • Gasset épouse Pasquer Denise, 72 ans • Hut Cyril, 27 ans • Pouret Louis, 90 ans • Kormilitzyne Odette, 86 ans • Michigan Gaston, 81 ans • Roman Maud, 84 ans • Gillard Christian, 61 ans •

URBANISME

→ Permis

**Autorisations accordées entre le 7 juillet et le 17 septembre 2014 :**

**GALLAS Marie-Ange.** Ravalement. 37 rue Perrot • **Ecobat immo syndic de copropriété.** Ravalement et remplacement de la toiture en tuiles d'un édicule par une toiture en zinc. 14 passage Michelin • **Maire de Malakoff.** Création d'une rampe extérieure pour personnes à mobilité réduite. 65 rue Hoche • **UNGDA.** Modification de la façade et réduction de l'emprise au sol. 174 boulevard Camélinat • **SERRAVALLE Salvatore.** Surélévation partielle d'une maison individuelle. 12 rue André-Coin • **Espace compagnon SARL.** Ravalement et suppression du portail de l'atelier donnant sur l'impasse. 19 avenue Augustin-Dumont • **DE VAULCHIER Louis-Anne.** Modification de la toiture et des ouvertures de la façade Sud. 3 sentier des Fosses Rouges / 6 rue Etienne-Dolet • **FOURES Valérie.** Pose d'un velux côté cour. 75 avenue Pierre-Larousse • **PRADIER Arnaud.** Surélévation d'une habitation et extension et surélévation d'un garage. 35 rue Gabriel-Crié • **NERCO.** Implantation de locaux techniques en toiture. 76 avenue Pierre-Brossolette • **RICARD Gilbert.** Ravalement. 32 rue Aवालée • **BARRETEAU Franck.** Pose de deux châssis de toit. 38 B Avenue Augustin-Dumont • **SCI CAPIMMO C/O BNP**

**Urgences dentaires**  
Dimanches et jours fériés : appelez le 15  
10 boulevard des Frères-Vigouroux à Clamart, de 9h à 12h et de 14h à 17h.  
Autres jours : contactez les cabinets dentaires (numéros dans l'annuaire).  
**Urgences vétérinaires**  
Appelez votre vétérinaire habituel.

**PARIBAS REPM.** Création d'une installation technique végétalisée en toiture. 40 rue Gabriel-Crié • **DELAUNAY Catherine.** Modification des ouvertures sur cour intérieure d'un immeuble. 57 rue Guy-Moquet • **SCHAEFER Xavier.** Ravalement. 29 rue Victor-Hugo/12 rue de la Vallée • **OGEC Collège privé Notre-Dame-de-France.** Création d'un escalier extérieur desservant le sous-sol du bâtiment C. 5 avenue Arblade • **France télévisions.** Création d'une mezzanine pour un espace cafétéria et réaménagement et agrandissement d'un restaurant d'entreprise. 35/37 rue Danton • **HOLVOET Aurélie.** Ravalement. 9 passage Richard • **PAGEZY-BOISSIER Marie.** Réfection d'une véranda. 9 Villa Cacheux • **Monsieur et Madame PESTUGGIA.** Démolition et reconstruction du plancher des combles, extension par l'ajout d'une cage d'escalier côté rue et modification de la façade arrière. 7 rue Mathilde • **VISERY Olivier.** Modification de la hauteur de la surélévation et de la couleur de la clôture. 9 villa Sabot 2 villa Paulette • **Aliance Développement 1%.** Surélévation, réaménagement et réhabilitation d'un immeuble de bureaux, création d'un escalier de secours extérieur et d'un abri vélos. 40 avenue Augustin-Dumont • **Monsieur FERRANDIS Bruno.** Création d'une terrasse, pose de 3 châssis de toit et réouverture d'une fenêtre. 1 passage Richard • **OPH DE MALAKOFF.** Réhabilitation d'un ensemble immobilier de 25 logements avec fermeture des cages d'escalier extérieures et des halls, création d'un abri poubelles et modification de la clôture sur rue. 93/95 bis rue Paul-Vaillant-Couturier • **SEM 92.** Démolition des entrepôts. 78 rue Etienne-Dolet • **Cabinet GTF Syndic.** Pose d'un portail et d'un portillon. 37 Rue Gallieni/57 rue Etienne-Dolet • **BOUQUET Philippe.** Création d'un auvent et ravalement. 48 boulevard du Colonel-Fabien •



## SERVICES

### → L'allocation de rentrée scolaire de la CAF

L'allocation de rentrée scolaire est attribuée sous condition de ressources aux familles qui ont à charge au moins un enfant scolarisé, âgé de 6 à 18 ans.

Elle a été réglée entre le 19 août et le 30 septembre pour les enfants âgés de 6 à 16 ans.

Pour les jeunes ayant 16 ans, au-delà du 30 septembre, et jusqu'à 18 ans, elle est versée sous réserve de l'attestation par les parents de la poursuite de la scolarité de leur enfant. Cette démarche peut désormais être effectuée simplement par internet sur le [www.caf.fr](http://www.caf.fr), rubrique « Mon Compte », ou via l'application pour smartphone « Caf – mon compte ».

Il n'y a plus besoin de demander un justificatif à l'établissement scolaire, la déclaration en ligne est suffisante.

Plus d'information : [www.caf.fr](http://www.caf.fr), rubrique « Actualités » ou 0810 25 92 10 (coût d'un appel local à partir d'un poste fixe)

### → Dansez avec l'Insee !

L'Insee propose aux Malakoffiots des cours de danse qui ont lieu le vendredi midi au gymnase Duclos : danse de salon (valse, tango, cha-cha-cha,...) de 12h à 12h30, rock de 12h30 à 13h, danse en ligne (country, kuduro,...) de 13h à 13h30.

Les cours sont tous niveaux confondus, les débutants sont aussi les bienvenus. Il est possible de prendre 1/2 h de cours ou une heure ou même 1h30, c'est au choix.

Le prix est de 90 euros par an et par type de danse, payable en trois fois, (donc pour une heure de danse, c'est-à-dire deux types de danses, cela fait 180 euros pour l'année, payables en trois chèques de 60 euros débités en octobre, janvier et avril), auquel s'ajoute la cotisation annuelle de 28 euros pour l'adhésion à l'association sportive de l'Insee relative à l'assurance.

### → Troisième modification simplifiée du Plan d'occupation des sols (POS)

Notre plan d'occupation des sols devrait faire l'objet de deux adaptations mineures cet automne. Elles concernent la zone correspondant à la Zac Dolet-Brossolette.

Il s'agit de porter la hauteur maximale des bâtiments sur rue à 21 mètres au lieu de 20 mètres, rue Etienne-Dolet, pour pouvoir surélever le logement en rez-de-chaussée d'un mètre en vue d'une meilleure intimité des futurs résidents et de permettre côté impair de la rue Pierre-Valette un adossement des logements sur le bâtiment de la société Cash and Carry.

Le dossier de modification sera consultable du 13 octobre au 14 novembre inclus au service Urbanisme, hygiène et habitat, du lundi au vendredi aux heures d'ouverture de la mairie avec un registre où chacun pourra consigner ses observations.

Le dossier pourra également être téléchargé sur le site internet de la ville et les habitants pourront envoyer leurs observations par mail sur le même site. [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)

### → Avis de consultation du public : Plan de prévention du bruit dans l'environnement

Le projet de Plan de prévention du bruit dans l'environnement de la Communauté d'agglomération Sud de Seine est mis à disposition du public pendant deux mois conformément à l'article R. 572-9 du Code

de l'Environnement, du 8 septembre au 28 novembre 2014 inclus.

Durant cette période, le public pourra prendre connaissance du dossier à la Communauté d'agglomération Sud de Seine (28 rue de la Redoute – 92260 Fontenay-aux-Roses – 01 55 95 81 72) aux horaires d'ouverture (de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h30, le vendredi à 16h30) et sur le lien internet suivant : [www.sudde Seine.fr](http://www.sudde Seine.fr)

Mais aussi directement dans les services urbanismes des villes :

**Service Urbanisme de la ville de Bagneux** – Direction des services techniques municipaux – ROC – 30 avenue de Garlande – 92220 BAGNEUX – 01 42 31 60 65 – ouvert le lundi, mercredi, et vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h – le mardi et jeudi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

**Service Urbanisme de la ville de Clamart** – Centre administratif – 1/5 avenue Jean Jaurès – 92140 CLAMART – 01 46 62 36 44 – ouvert le lundi, mercredi et vendredi de 8h30 à 12h – le mardi de 8h30 à 18 sans interruption – le jeudi de 13h30 à 18h. Attention un premier accueil s'effectue au guichet unique à l'entrée de la mairie.

**Service Urbanisme de la ville de Fontenay-aux-Roses** – Direction des services techniques municipaux – 8 place du Château Ste Barbe – 92260 Fontenay-aux-Roses – 01 41 13 21 70 – ouvert le lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 (le vendredi 16h30)

**Service Urbanisme de la ville de Malakoff** – Hôtel de Ville – 2<sup>e</sup> étage – 1 place du 11 novembre – 01 47 46 76 75 – ouvert le lundi de 8h30 à 12h et 13h30 à 18h – le mardi et vendredi de 8h30 à 12h et 13h30 à 17h.

Les observations peuvent être consignées :

> Par courriel, à l'adresse suivante : [environnement@sudde Seine.fr](mailto:environnement@sudde Seine.fr)

> Sur le registre mis à disposition avec le plan à la Communauté d'agglomération Sud de Seine et dans les quatre services urbanismes des communes adhérentes citées ci-dessus.

Une synthèse de ces observations sera annexée au projet de Plan de prévention du bruit dans l'environnement en vue de son approbation par le Conseil communautaire de la Communauté d'agglomération Sud de Seine.

## ASSOCIATIONS

### → Les Amis de Léo Figuières

L'association organise un débat le 21 novembre sur le thème « Nation et souveraineté populaire », avec Anicet Le Pors', ancien ministre de la Fonction publique et des réformes administratives. Alors que les notions d'État, de souveraineté nationale, sont mises à mal par les traités internationaux, négociés sous le manteau avec les États-Unis, alors que l'on nous serine « *qu'il faut plus d'Europe pour sortir de la crise* », alors que des États se mettent en place sans séparation de l'Église et de l'État, il semble utile d'approfondir ce que signifie ces notions, et leur réalité dans la France d'aujourd'hui. Cette réflexion s'inscrit dans la droite ligne de l'action de Léo Figuières, ancien maire de Malakoff, qui a toujours su distinguer responsabilité liée au suffrage universel et responsabilité politique, qui a toujours été dans le sens de la reconnaissance de la souveraineté des nations – ce qui n'est pas contradictoire avec l'internationalisme contrairement



## L'encadrement des loyers : Madame le Maire écrit au Premier Ministre

Convaincue que le logement n'est pas une marchandise mais un droit reconnu par la loi, Madame le Maire a écrit à Monsieur Manuel Valls, Premier Ministre, pour solliciter l'application du dispositif d'encadrement des loyers, non pas au seul périmètre parisien, mais à l'ensemble du territoire du Grand Paris, compte tenu de l'ampleur de la crise du logement en Ile-de-France. « *Il est important de lutter contre la ségrégation spatiale et sociale due aux prix des loyers<sup>1</sup> et d'agir pour que chacun puisse trouver toute sa place dans nos communes d'Ile-de-France. La régulation des prix des loyers s'impose sur l'ensemble du territoire métropolitain pour assurer une cohérence des politiques publiques du logement* », insiste-t-elle. Pour répondre à la baisse du nombre de mises en chantier de logements neufs, elle préconise dans son courrier plusieurs solutions : doubler les aides à la pierre afin de soutenir le logement locatif social, aider les maires bâtisseurs en modulant les dotations de l'Etat, orienter les encours supplémentaires de la Caisse des dépôts vers des prêts à plus long terme et mieux bonifiés, de façon à produire davantage de logements avec des loyers moins chers, mettre en œuvre la loi votée sur la cession des terrains publics.

<sup>1</sup> Les locataires du secteur privé ont vu leur loyer augmenter en moyenne de 55 % depuis l'an 2000.

à la « mondialisation » – que ce soit au Vietnam, ou dans sa lutte contre le colonialisme.  
 > 21 novembre Médiathèque Pablo-Neruda, 24 rue Béranger  
 18 h : présentation du programme 2015  
 19 h : conférence débat « Nation et souveraineté populaire »  
 Contact : « ALF – Amis de Léo Figuières » – Hôtel de Ville – 92 240 Malakoff  
 alf.leofiguières@orange.fr

<sup>1</sup> Docteur d'État en sciences économiques et diplômé du Centre d'étude des programmes économiques, élu sénateur des Hauts-de-Seine en 1977, conseiller général des Hauts-de-Seine à Nanterre de 1985 à 1998, il fut l'un des quatre ministres communistes du Gouvernement de Pierre Mauroy de 1981 à 1984. Il a publié notamment : *Nationalisations démocratiques et réformes de structures 1968, Les béquilles du capital 1977, L'État efficace 1985, Le nouvel âge de la citoyenneté 1997, Éloge de l'échec 2001, Service public, fonction et justice administrative 2007.*

→ **FNACA**

Les membres du bureau du comité FNACA de Malakoff et leur président vous invitent à participer à l'assemblée générale qui aura lieu le 7 novembre à 10h, à la Maison de la vie

associative, 26 rue Victor-Hugo, dans la salle polyvalente, au rez-de-chaussée. Au programme de cette assemblée: le bilan de nos diverses activités et celles à venir, l'élection du bureau et de son président. À cette occasion, nous espérons la présence de Madame Catherine Margaté, Maire de Malakoff, Conseillère générale des Hauts-de-Seine, ainsi qu'un représentant du bureau départemental. Nous vous espérons très nombreux (ses) à cette assemblée, moment important comme tous les ans. Le bureau et le président vous adressent leurs amicales salutations.

→ **TALA**

L'association TALA propose des cours de danse congolaise dans la bonne humeur et avec le sourire, dirigés par Tshamala Mbongo et ses musiciens en live, tous les lundis de 19h à 20h30 dans la salle de sport du collège Paul-Bert, entrée rue Paul-

Bert en face du n° 48, à deux minutes du métro Malakoff rue Etienne-Dolet.  
 Toutes les infos sur notre blog: tala-association.blogspot.fr ou au 0642336777

→ **Le ♥ de Nous**

Depuis sa création en 1987, l'association « La Tour » entend faire respecter et perdurer la mémoire ouvrière de Malakoff. La Chorale Populaire « le ♥ de Nous » a repris de la voix jeudi 18 septembre à Malakoff! Même répertoire: chants des luttes ouvrières et paysannes, chants révolutionnaires français et étrangers en particulier ceux de la Commune de Paris. Même chef de cœur: Germain Fontenaille. Tous ceux qui partagent ces valeurs et qui ont envie de chanter sont les bienvenus. Qu'il soit novice ou confirmé, chacun bénéficiera d'un encadrement musical de haut niveau! Venez nous rejoindre nombreux et... tous en route pour chanter

ensemble: le chant des partisans, l'affiche rouge, le chant des marais, la semaine sanglante... dans une ambiance fraternelle et conviviale! Vous pouvez venir assister à une séance « découverte » avant de vous inscrire pour l'année. Il n'est pas nécessaire de connaître la musique pour participer, l'important est de se souvenir des luttes passées. Chanter, c'est notre façon de rendre hommage à ce passé, de témoigner notre amour du présent et d'en faire don à l'avenir. Aujourd'hui comme hier, chanter c'est résister! Rendez-vous le jeudi soir de 20h à 22h, salle familiale Henri-Barbusse (1, rue Jules-Guesde à Malakoff).  
 Contact: Fabienne Bernard – 0624477229  
 latour.lecoeurdenous@laposte.net

→ **The Five Foot Fingers**

Une compagnie de cirque et théâtre de rue malakoffiotte qui depuis 3 ans, joue son spectacle « en éventail » dans toutes les régions de France (et pleins de pays dans l'monde). Une quête pleine d'aventure, d'acrobaties, de bêtises et de bonne humeur. Ils sont cinq et vont construire une structure unique sur laquelle ils feront de l'acrobatie aérienne, du mât chinois, du roller, de la danse... Mais ils n'ont pas encore assez d'argent pour faire aboutir leur projet et font donc une demande de dons et de financement via le site Ulule.com Vous pouvez les soutenir et les aider: <http://fr.ulule.com/fivefootfingers/>  
 Plus d'informations: [fivefootfingers.com](http://fivefootfingers.com)

→ **Parution des infos associatives**

Vous êtes une association ? Pour faire publier vos annonces dans *Malakoff infos*, envoyez-les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par courriel : [servicecommunication@ville-malakoff.fr](mailto:servicecommunication@ville-malakoff.fr), par fax : 01 47 46 76 88, ou par courrier : Malakoff infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre-1918, 92240 Malakoff.

**JOURS DE COLLECTES DES DÉCHETS ET ENCOMBRANTS**

Les collectes se font le matin de 6 h 30 à 14 h. Les déchets encombrants et les bacs devront être sortis la veille à partir de 19 h ou le matin même avant 6 h 30.

**Encombrants : une collecte par mois**

**SECTEUR NORD :**

1<sup>er</sup> lundi du mois. Prochaines collectes lundi 3 novembre.

**SECTEUR SUD :**

2<sup>e</sup> lundi du mois. Prochaines collectes lundi 13 octobre, 10 novembre.

**Ordures ménagères (bac vert) : 3 collectes par semaine**

**SECTEUR NORD :**

lundis, mercredis et vendredis.

**SECTEUR SUD :**

mardis, jeudis et samedis.

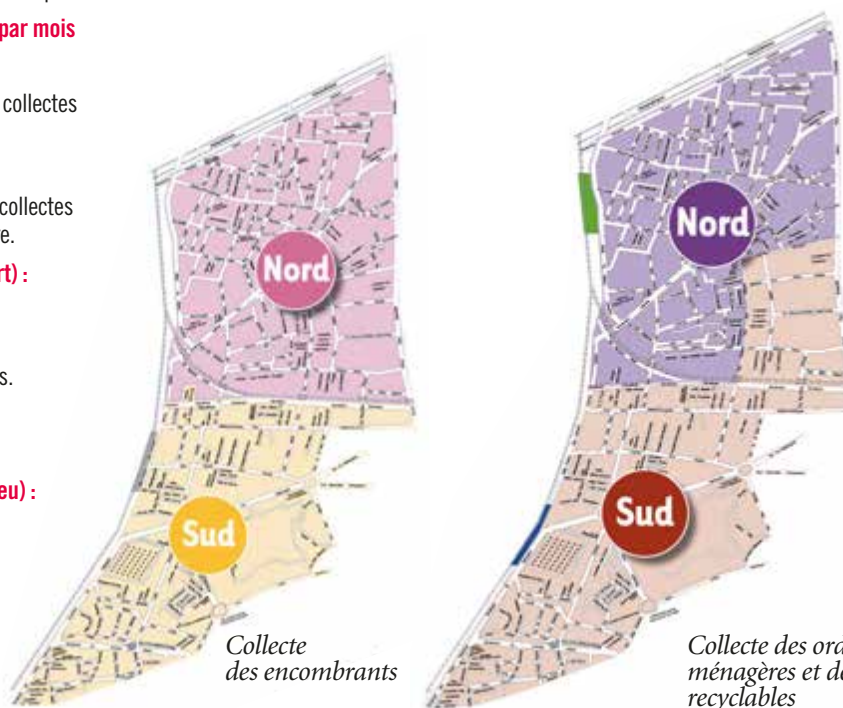
**Déchets recyclables (bac bleu) : 1 collecte par semaine**

**SECTEUR NORD :**

mercredis.

**SECTEUR SUD :**

jeudis.



**Déchetterie rue de Scelle**  
 Tous les mardis de 13 h à 17 h 30 et le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois aux mêmes horaires.

**Déchetterie de Châtillon**  
 Rue Roland-Garros. Tous les vendredis de 13 h à 17 h 30 et chaque 3<sup>e</sup> samedi du mois.

### Enfants

1 monture HELLO KITTY ou CARS  
+ 2 verres incassables anti-rayures  
+ une 2<sup>ème</sup> paire

~~292 €~~ **149 €**



### Tendance

Forfaits RAY-BAN ou VOGUE  
+ 2 verres incassables  
anti-rayures et anti-reflets

~~294 €~~ **199 €**



### Progressifs

1 monture GIVENCHY ou RALPH LAUREN  
+ 2 verres progressifs incassables  
anti-rayures et anti-reflets

~~599 €~~ **399 €**



Les opticiens **COSMAS** ©

**MALAKOFF** : 75, avenue Pierre Larousse. 92240. Tél. : 01 47 35 71 44  
VERRES DE FABRICATION FRANÇAISE

## ENTREPRISE PERQUIN

ENTREPRISE QUALIFIÉE



Site : [www.couverture-perquin.fr](http://www.couverture-perquin.fr) - Mail : [entreprise.perquin@yahoo.fr](mailto:entreprise.perquin@yahoo.fr)

*Couverture  
Tuiles  
Ardoises  
Zinguerie  
Pose de Vélux*

12, rue de la Petite Fontaine  
91430 VAUHALLAN  
Tél : 01 69 41 36 12  
06 62 17 10 14

Du 30 sept. au 26 oct. (1)

# ANNIVERSAIRE PACTOLE

JUSQU'À **70%** EN AVANTAGE CARTE\*

**530000**  
CADEAUX À GAGNER\*\*



**MALAKOFF** 9, RUE BÉRANGER  
Tél. : 01 78 16 50 00

**OUVERT 7J/7** du lundi au samedi de 9h à 21h - le dimanche de 9h à 13h

(1) Selon horaires et jours d'ouverture. Informations sur [www.intermarche.com](http://www.intermarche.com). \* Valable sur une sélection de produits porteurs de l'offre. Voir modalités sur [www.intermarche.com](http://www.intermarche.com). \*\* Voir modalités complètes du jeu sur [www.intermarche.com](http://www.intermarche.com)

Annonces : ITM Abonnement International - RCS PARIS 341 190 227 - S.A.S. au capital de 149 104 € - Siège social : 24, rue Auguste Chabrière 75737 Paris Cedex 15 - Intermarché Malakoff : S.A.S. IMVICA - RCS NANTERRE 454 866 866 - Production : Quenbert networks - RCS NANTERRE 403 179 761 - Siège social : 6, place Jean Zay - CS00040 - 92300 Levallois-Perret Cedex - Photos non contractuelles - Sous réserve d'erreurs typographiques - Prépresso / Hinghamton & Cie 2014.

**Intermarché**  
SUPER  
TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE





Depuis 2 mois, Simon retrouve le plaisir de partager un repas en famille.

## revivre pleinement les bons moments

L'audition, c'est **entendre**  
... et la vie recommence

[www.entendre.com](http://www.entendre.com)

**Mireille THOMANN  
Didier COLIN**  
Audioprothésistes  
58, av. Pierre Larousse  
92240 MALAKOFF  
Tél. : 01.40.92.78.92

**Des solutions auditives à votre image :**

C'est dans le cadre de scènes de la vie quotidienne que l'on peut déceler les premiers symptômes d'une perte auditive.

De véritables solutions existent en matière d'appareillage, de technique et de budget. Pour cela, Entendre vous invite à découvrir la solution auditive la plus adaptée à vos besoins.



**ANGE @ JARDIN**

Les **PAYSAGISTES**  
de **VOTRE PARADIS VERT**  
**Malakoff @ Paris Sud**

Contrat d'entretien • Remise en état  
Tonte • Débroussaillage  
Élagage • Abattage  
Gazon en plaque • Semi • Plantation  
Arrosage automatique • Terrasse

Tél. : 06 18 42 13 87  
Site : [www.angejardin.fr](http://www.angejardin.fr)  
Mail : [ange-jardin@wanadoo.fr](mailto:ange-jardin@wanadoo.fr)

**Devis gratuit  
Services rapides**  
RCS Nanterre B 432 811 776

# AGENDA

→ **JUSQU'AU  
16 NOVEMBRE**

## EXPOSITION

Angelika Markul

> Maison des arts  
105 avenue du 12-Février-1934  
Voir page 15.

→ **JUSQU'AU  
18 OCTOBRE**

## THÉÂTRE

*Le malade imaginaire*

Texte de Molière, mise en scène  
de Jean Liermier.  
> Théâtre 71  
3 place du 11-Novembre-1918  
Rencontre à l'issue de la  
représentation du jeudi  
9 octobre.

→ **9 OCTOBRE**

## CINÉMA

Camp de Thiaroye

Projection du film d'Ousmane  
Sembène.  
> 20h30, cinéma Marcel-Pagnol  
17 rue Béranger  
Voir page 10.

→ **10 OCTOBRE**

JOURNÉE SPÉCIALE  
Autour du progrès  
social

Formations, débats, buffet  
et concerts  
> Toute la journée,  
Maison de la vie associative  
28 rue Victor-Hugo  
Voir page 13.

→ **DU 10  
AU 13 OCTOBRE**

## EXPOSITION

Viens voir !

Peintures de Lionel Dijoux  
Avec l'association Kaz'art.  
> Salle de l'allée Marie-Jeanne  
(à l'arrière du 14 rue Hoche),  
de 13h à 19h  
Vernissage vendredi 10 octobre  
à 18h30.  
Voir page 14.

→ **11 OCTOBRE**

## COMMÉMORATION

Massacre de Thiaroye

Conférence-débat, repas africain

et concert-hommage  
aux tirailleurs  
> à partir de 16h30,  
salle des fêtes Jean-Jaurès  
13 avenue Jules-Ferry  
Voir page 10.

→ **12 OCTOBRE**

## CONCERT-BRUNCH

Brahms-Schumann

> 13h30,  
foyer-bar du Théâtre 71  
3 place du 11-Novembre-1918  
Voir page 14.

→ **14 OCTOBRE**

## COMMÉMORATION

Massacre de  
Châteaubriant

> 10h45,  
école Guy-Môquet  
2, avenue Maurice-Thorez

→ **DU 14  
AU 26 OCTOBRE**



© DR

## EXPOSITION

Avec ou sans motif

Œuvres d'Yvon Yro  
et Valérie Fanchini  
> Médiathèque Pablo-Neruda,  
24, rue Béranger  
Voir page 14.

→ **16 OCTOBRE**

RÉUNION PUBLIQUE  
Plan local d'urbanisme

> 20h,  
salle des fêtes Jean-Jaurès  
13 avenue Jules-Ferry  
Voir pages 6-7.

→ **DU 17  
AU 19 OCTOBRE**

## THÉÂTRE

*Les muses orphelines*

Par la compagnie Ouïe dire  
> 20h30 les 17 et 18 octobre,  
16h le 19 octobre  
MJQ Barbusse,  
4 boulevard Henri-Barbusse

→ **20 OCTOBRE**

## RENCONTRE

Soirée 20/20

> 20h, atelier Zinzolin,  
32 rue Étienne-Dolet

→ **22 OCTOBRE**

## HOMMAGE

Maurice Ténine

> 17h, Centre municipal de santé  
Maurice-Ténine  
74 avenue Pierre-Larousse

→ **25 OCTOBRE**

## MÉMOIRE

Hommage

à Henri Alleg

> de 13h30 à 23h,  
salle des fêtes Jean-Jaurès  
13 avenue Jules-Ferry  
Voir page 11.

→ **29 OCTOBRE**

## ART

Bernard Ollier

Vernissage d'une œuvre  
et performance de l'artiste  
> 18h30,  
médiathèque Pablo-Neruda,  
24, rue Béranger  
Voir page 15.

→ **5 ET 6 NOVEMBRE**

## DANSE

La tentation  
d'un ermitage

Conception et chorégraphie  
d'Hervé Robbe  
> Théâtre 71  
3 place du 11-Novembre-1918  
Voir page 14.

→ **8 NOVEMBRE**

## RENDEZ-VOUS

Journée mémoire  
et patrimoine

Documentaires, conférence,  
visite patrimoniale et vernissage  
de l'exposition Mémoires  
de Poilus  
> À partir de 10h,  
en mairie et à travers la ville  
Voir page 10.



→ **Au cinéma**

> Cinéma Marcel-Pagnol,  
17 rue Béranger.  
Programme au 01 46 54 21 32  
ou sur [www.theatre.71.com](http://www.theatre.71.com)

❖ **3 cœurs**  
de Benoît Jacquot

❖ **Pride**  
de Matthew Warchus

❖ **Planes**  
de Bobs Gannaway

❖ **Mommy**  
de Xavier Dolan

❖ **Saint-Laurent**  
de Bertrand Bonello

❖ **Les 3 brigands**  
de Hayo Freitag

❖ **Samba**  
d'Olivier Nakache  
et Eric Toledano

❖ **Opération  
Casse-noisette**  
de Peter Lepeniotis

❖ **Geronimo**  
de Tony Gatlif

❖ **Still the water**  
de Naomi Kawase

❖ **Bande de filles**  
Céline Sciamma

❖ **Le sel de la terre**  
Wim Wenders et Juliano  
Ribeiro Salgado

❖ **Le garçon  
et le monde**  
Alé Abreu